

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Sectia III

Kiadótulajdonos:  
„JOESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.  
Felelős szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. ÁPRILIS 19.  
VIII. évfolyam, 104. szám.

Szerda

## Gafencu és Beck külügyminiszterek nagyjelentőségű lengyelországi tárgyalása

### Hitler az április 28-ra összehívott Reichstag ülésén válaszol Roosevelt üzenetére - Tovább folynak az angol-orosz-török tárgyalások - Gibraltár és Tanger körül egyre nyugtalanítóbbá alakul a helyzet - Ma kezdődnek Rómában az olasz-magyar megbeszélések

Mozgalmasan indult a hét. Hitler vezér és kancellár rendeletére a hó 28-ra összehívták a Reichstagot, hogy meghallgassa a Führer beszédét, melyben válaszolni fog Roosevelt elnök távirati felszólítására. A napnak ez volt a legnagyobb eseménye, mert a beszéd a külügy határozott állásfoglalást vár a világbéke feltételeit illetően. Gafencu külügyminiszter Krakkó és Kattovitz között másfélórás megbeszélést folytatott Beck külügyminiszterrel, ami a berlini látogatás külsőben nagyjelentőségű esemény. A magyar miniszterek elindultak Rómába, ahol az olasz lapok szerint soha nem voltak fontosabb magyar-olasz megbeszélések, mint ezuttal lesznek. A sajtóvita Roosevelt üzenete felett változatlanul folyik és német részről igen éles. Ezt a hangnemet részben átvette az olasz sajtó is. Valószínű, hogy a visszautasítás egységes lesz a tengelyállamok részéről. Olaszország hozzá kezdett az albán ügyek gyorsított rendezéséhez és államtitkárságot állított fel a külügyminisztériumban Albánia számára. Arról, hogy Viktor Emanuel uralkodó albán királlyá való koronázása mikor lesz, még nem jött jelentés, de bizonyos, hogy erre rövid időn belül annál is inkább sor kerül, mert a Duce minél gyorsabban befejezett tények elé akarja állítani a világot.

Részletes jelentéseink a következők:  
**GAFENCU NAGYJELENTŐSÉGŰ KÜLFÖLDI UTJA**

(VARSÓ.) (Rador.) Gafencu külügyminiszter hétfőn reggel Krakkóba érkezett Franasovici és Cobilanski kíséretében. A külügyminisztert Beck lengyel külügyminiszter és a lengyel külügyminisztérium politikai igazgatója fogadták. A Kattovitzig terjedő utvonalon a két külügyminiszter igen szíves megbeszélést folytatott egymással.

Gafencu külügyminiszter utjával kapcsolatosan, amelyet a különböző európai fővárosokban tesz, a francia sajtó megjegyzi, hogy ennek az utnak nagyjelentősége van. Kiemelik Gafencu berlini utjának fontosságát, ahonnan nem hivatalos jelleggel Belgiumba, Franciaországba, Angliába és Olaszországba fog ellátogatni és utját mindenütt olyan megbeszélésekre használja fel, amelyek a nemzetközi kérdések tisztázására fognak vezetni. A francia lapok szerint Gafencu berlini látogatása alkalmával találkozott fog a Harmadik Birodalom vezetőivel, sőt nem látszik kizártnak, hogy esetleg a magyar és bulgár külügyminiszterekkel is lesz alkalma találkozni.

**ROMÁNIA ÉS MAGYARORSZÁG HELYZETE**

(BUCURESTI.) A városi sajtó nagy figyelmet szentel Románia és Magyarország viszonyának Csáky magyar külügyminiszter kijelentései nyomán. A külügyminisztériumhoz közel álló Timpul megállapítja, hogy Csáky kijelentése az eddigi magyar magatartásnál megértőbb álláspontot képvisel. A magyar nyilatkozatra adott román válaszból kitűnik, hogy Románia mennyire igyekszik jószándékkal, bárátj cselekedettel válaszolni. Abban a mértékben, amennyiben a magyar kormány még jobban tisztázni akarja a román-magyar viszonyt, mindig jóindulattal és megértéssel fog lálnakozni Románia vezetői részéről a két ország közötti béke megerősítésére. A Semnalu megállapítja, hogy az idősebb évfolyamok leszerelése megkezdődött. Románia a behívásokkal soha sem követett támadó célokat, az intézkedések védekező jellegűek. A nemzetközi helyzet derülésével Románia újból visszavonja katonai intézkedéseit. A helyzet enyhülésére nagy befolyást gyakorol a magyar kormány nyilatkozata a helyzet ügy látszik már nem követeli a további katonai intézkedéseket.

Az angol sajtó melegen emlékezik

## Még mindig a Roosevelt-i üzenet a sajtóviták előterében

(BERLIN.) (DNB-Rador.) A német lapok változatlanul igen éles hangon írnak Roosevelt elnök távirati üzenetéről és most már egyhanguan visszautasítandónak mondják azt. A Deutsche Allgemeine Zeitung így ír:

Németországot egyszer már félrevezették Woodrow Wilson üzenetével. Ennek köszönhető, hogy husz éven át a legalárendeltebb szerepet kellett játszania. Roosevelt elnök megtakaríthatna volna a fáradságot és azt a határozott visszautasítást, amelyben a totális államok „javaslatot részesíteni fogják.

Dr. Göbbels lapja, az Angriff a következőket mondja:

Vajjon az amerikai nép, amelynek a német nemzet iránti megbecsülése ismert volt, tudja-e, hogy Roosevelt és Wilson eljárása között alig van különbség? Érti-e, hogy mesterségesen szítják a gyűlöletet soraiban csak azért, hogy a gazdasági csődtől meneküljenek? Mit szólnak az USA polgárai

meg Csáky gróf magyar külügyminiszternek csütörtöki, Romániára vonatkozó kijelentéseiről. Mint a Sunday Dispatch kijelenti, hogy Csáky miniszter kijelentése után Románia egyes idősebb korosztályok hazabocsátására tesz intézkedést.

**E HÓ 28-RA ÖSSZEHÍVÁK A REICHSTAGOT**

(BERLIN.) (DNB-Rador.) Hitler vezér és kancellár rendeletére a hó 28-ra összehívták a Reichstagot, mert a Führer személyesen kíván felelni Roosevelt elnök távirati üzenetére. A beszéd iránt már is óriási érdeklődés nyilvánul meg, mert úgy vélik, hogy az, tekintettel arra az éles ellenkezésre, amellyel a távirati üzenetet a Harmadik Birodalomban és Itáliában fogadták, valószínűleg kemény hangú és határozott lesz. Bár a Reichstag összehívásáról szóló intézkedés csak tegnap délután látott napvilágot, már is azt állítják, hogy

Hitler kancellár ezuttal a tengely nevében fog beszélni és kijelenteni, hogy az összes igazságtalanságok jóvátétele után hajlandó lesz egy hosszabb béke biztosítására.

A német lapok estj kiadásaiukban a tulkorán elterjedt fejtegetéseket időszertülenekeknek jelzik.

ahhoz, hogy Maisky szovjet követ Londonban előbb ismerte a távirati szöveget, mint azok, akikhez intézve volt? Kéjörnek-e arra, hogy ez a kísérlet a naivitás és ellenséges érzület keveréke, amelyet kortescélokra röptettek a világba?

Az olasz sajtó eddigi hallgatása után most csaknem teljesen azonos hangnemben ír a németével. A Lavoro Fasista „II. Wilson enciklikája” cím alatt foglalkozik az ügygel és követeli, hogy határozottan utasítsák vissza a kísérletet. A Giornale d'Italia „Felmert célok” című cikkében hangsúlyozza, hogy Roosevelt teljesen szokatlan módon lépett fel és

talán meg is lett volna a kellő hatás, ha Európa nem lenne bizalmatlan az USA elnökök személyes beavatkozásával szemben. Először Wilson volt az, aki a legkeserűbb csalódást szerezte Európának, azután Hoover az egész óvilágnak, amikor a hadiadósságok moratóriumát ígérte meg. Harmadszor azonban a totális államok már

nem állanak rendelkezésére az olyan elgondolásoknak, amelyeknek rejtett célja Chamberlain bekerítési politikájának erősítése. Itália eszerint azonosította magát a Harmadik Birodalom felfogásával. Érdekes a délamerikai államok felfogása is. Az argentin sajtó határozottan elítéli a lépést, mert az elnökek szerinte

nem volt jogában az egész amerikai kontinens nevében beszélni, tekintettel arra, hogy a pánamerikai gondolat még nem jelent katonai szerződést és feltétel nélküli együttműködést, amint azt nemrégben Limában határozottan ki is mondták, amikor visszautasították az USA protektorátust.

Rómából jelentik, hogy Virgilio Gayda dr. a Popolo d'Itáliában nagy cikket írt, amelyben a Roosevelt-i üzenetnek négy alapvető hibáját jelöli meg és pedig:

1. Itáliát nem lehet arra kényszeríteni, hogy az elnök beavatkozásához jogi alapot keressen, amikor ilyen nem található.

2. Helytelen bizalmas közlést ilyen kihívón és reklámozón a világba kürtölni és még helytelenebb volt az, hogy a felhívást nem valamennyi nemzethez intézte.

3. Igen elhibázott volt az államlista említése is, mert az tudvalevő, hogy Itália például Spanyolországot, Jugoszláviát, Magyarországot, Svájcot, Irakot stb. soha nem fogja megtámadni. Ami a szovjetet illeti, Itáliának ugyan nincs szándékában megtámadni, de soha nem fogja biztosítani határait.

4. A legnagyobb hiba azonban az volt, hogy az üzenet nem említi a munkaeszközök és javak igazságos elosztását. Az egész közlés naiv kézzel és szerencsétlenül lett elkészítve — fejezi be a lap.

Heves ellenzéke támadt az üzenetnek Amerikában is, ahol az elnök párt ellenfelei támadják az intézkedést. A brit és francia lapok

továbbra is a legmelegebb hangon írják az eseményről és nagyszabásúnak minősítik az ujszerű elgondolást.

A Times szerint

a német és olasz lapok azt vetik elsősorban Roosevelt szemére, hogy Németországot és Itáliát kívánta a világ közvéleménye előtt egy esetleges háborúért felelőssé tenni, holott ez teljesen egyoldalú beállítás, mert Roosevelt fel sem tételezett támadást. Ezt igazolja azzal, hogy az ellentéteknek tárgyalások utján való elintézését hangsúlyozta.

Hasonlóan írják a francia lapok is, amelyek változatlanul a legmelegebb hangnemben magyarázzák Roosevelt elnök lépését.

**CHAMBERLAIN MA FONTOS BEJELENTÉST TESZ**

(LONDON.) (Rador.) A Press Association értesülése szerint Chamberlain miniszterelnök kedden délután az alsóház ülésén rövid nyilatkozatot tesz a nemzetközi helyzetről.

**ANGOL-OROSZ TÁRGYALÁSOK**

(LONDON.) Sir Alexander Cadogan

külföldi államtitkár tegnap Maisky szovjet nagykövetet fogadta. Londoni beavatott körök úgy tudják, hogy szombaton Litvinov és a moszkvai angol nagykövet folytattak kielégítő eredményű megbeszéléseket. Litvinov a további tárgyalások előtt népbiztos társaival kíván még tanácskozni.

## A TÁRGYALÁSOK KIELÉGÍTŐEN HALADNAK

(LONDON.) (Rador.) A Daily Telegraph jelentése szerint Londonnak és Ankarának, illetve Londonnak és más balkáni államok fővárosainak megbeszélései kielégítően alakulnak. Lehetséges, hogy még ezen a héten újabb nyilatkozat fog elhangzani a Balkán-államokkal kötendő kölcsönös segítségítési egyezmények ügyében.

## A SZABADSÁG ÉS IGAZSÁGSSÁG ELVEI ALAPJÁN

(LONDON.) (Rador-Reuters.) Wellingtoni jelentés szerint Gallway, Új-Zéland főköormányzója Pictonban kijelentette, hogy ha esetleg egy újabb háború törne ki, hiszi, miszerint az angol birodalom ismét a szabadság és igazságosság elvei alapján fog küzdeni.

## A LONDONI FRANCIA NAGYKÖVET MEGHÍVÁSA

(LONDON.) Corbet francia nagykövet meghívást kapott György királytól a windsori kastélyba.

## TÁMADÁS KÉSZÜL GIBRALTÁR ÉS TANGER ELLEN?

(LONDON.) (Rador.) A Daily Telegraph értesülése szerint Londonba és Párisba olyan hírek érkeztek, hogy Spanyolországban tovább folynak a csapatmozdulatok. A békeidők 30.000 főnyi katonai létszáma helyett most ott 90.000 főnyi katonaság van és ez a létszám állandóan növekszik. Nincs kizárva tehát egy Tanger és Gibraltár elleni támadás lehetősége. Ezért törtek bizonyos óvintézkedések. Gibraltárba egyébként két kisebb francia hadihajó érkezett. Újabb jelentések szerint Gibraltárba még további 3 cirkáló és 3 torpedóromboló érkezett Franciaországból és ezeknek a hajóknak össztonnasúlya több, mint 81.000. Reuters-jelentés szerint 13 francia hadihajó van jelenleg Gibraltárban, míg az angol földközi tengeri flotta néhány Gibraltárban maradt egység kivételével mind Máltában, vagy a sziget körül állomásozik.

## NAGY SZENZÁCIÓT KELTETT A REICHSTAG ÖSSZEHÍVÁSA

(LONDON.) (Reuters.) A Reichstag összehívása Londonban igen nagy szenzációt keltett. A brit esti lapok nagy címek alatt közlik az eseményt és megjegyzik, hogy Hitler beszéde bizonyára ismét a legnagyobb visszhangot kiváltó szónoklat lesz. Párisban hasonló meglepetést keltett a Führer elhatározása. A Paris Soir megjegyzi, hogy ezt a lépést várni lehetett volna, mert a totális rendszerű államok nem haboznak, hanem dinamikus gyorsasággal cselekednek. A beszéd tartalmára körülbelül az a vélemény alakult ki, mint Berlinben, i. e., hogy a kancellár a sérelmek teljes jóvátételét fogja kérni.

## NEHÉZSÉGEK A BRIT-OROSZ MEGÁLLAPODÁS KÖRÜL

(LONDON.) (Reuters.) Beavatottak szerint Moszkva és London között a tárgyalások a teljes gazdasági és légügyi együttműködésre vonatkozólag csak nehezen haladnak előre, mert az utóbbira nézve a megállapodás készítésén van az előbbinek igen sok akadálya. Nem is valószínű, hogy Chamberlain erre vonatkozólag a mai alsóházi ülésen nyilatkozhatik, míg valószínű, hogy bejelentheti Törökország csatlakozását a demokráta államokhoz és szólni fog Roosevelt üzenetéről is.

## A BRIT-FRANCIA FLOTTA EGYÜTTMŰKÖDÉSE JEGYÉBEN

(PÁRIS.) (Havas.) Tegnap befutott Gibraltárba a 13-ik nagy francia csatahajó is, míg a brit földközi tengeri hajó had egységülvén teljes létszámával Malta környékén horgonyoz. A brit és francia sajtó megjegyzi, hogy mindez csak óvintézkedés és semminemű támadó célja nincs.

(LONDON.) (Reuters.) Ciano gróf szombati és a testületi kamarában megtartott beszédéről a brit sajtó meglepően kedvezően ír. A lapok három pontját emelik ki az olasz külügyminiszter szónoklatának és pedig:

1. Hogy biztosította a világot arról, hogy az olasz önkénteseket a madridi nagy díszszemle után hazaszállítják Spanyolországból.

2. Hogy hangsúlyozta a brit-olasz egyezmény fontosságát és kijelentette, hogy ahhoz hozzájárulni nem lenne célszerű.

3. Hogy szabatos és világos helyzetképet adott az albán események folytan beállott változásokról, amelyeket ismételt korlátozottaknak minősített.

A Times megjegyzi, hogy Chamberlain részéről igen bölcs elhatározás volt nem engedni bántani a brit-olasz egyezményt, mert ez felborította volna a helyzetet Európában.

## HITELER KANCELLÁR SANKTPÖLTENBEN

(BÉCS.) (Rador.) Hitler kancellár tegnap Sanktpölténben tett látogatást, ahol kihallgatáson fogadta von Brauschit tábornokot, a német hadsereg főparancsnokát és Liss tábornokot, akik a Cseh- és morvaországi megszálló hadsereg vezetői voltak. Cseh- és Morvaországokban egyébként tegnap megkezdtek működésüket a német törvényesékek.

## KIJELÖLIK A NÉMET CSAPATOK ÁLLANDÓ ÁLLOMÁSHELYEIT CSEH- ÉS MORVAORSZÁGBAN

(PRÁGA.) (Ceteoa.) Brauschitsch tábornok, a német hadsereg főparancsnoka Hitler, vezér és kancellár utasítására megkezdte a német csapatok állandó állomáshelyeinek kijelölését a protektorátusi területen. Ugyanakkor közzönő táviratokat intézett Hess és Frick miniszterekhez azért a támogatásért, amelyben a polgári hatóságok a

hadsereget bevonulásakor támogatták. Ugyancsak Prágából közlik, hogy azok a hírek, amelyek Sirovy tábornoknak a német hadsereg kötelékébe való lépéséről adtak közléseket, nem felelnek meg a valóságnak. Sirovy tábornok egyelőre még a Beran-kormány tagjai és mint ilyen dr. Hacha elnöknek van alárendelve.

## ÁLLAMTITKÁRSÁG AZ ALBÁN ÜGYEK VEZETÉSÉRE

(RÓMA.) (Stefani.) Mussolini miniszterelnök rendeletére a külügyminisztérium keretében felállították az albán ügyek államtitkárságát. A Rómában időző albán küldöttség tiszteletére a Forum Mussolinin sportünnepségeket rendeztek, amelyeken 15.000 ifju mutatta be gyakorlatait. II. Viktor Emanuel uralkodó magánkihallgatáson fogadta az albán miniszterelnököt és szűkebbkörű kíséretét.

## NEMZETI ÜNNEPÉ EMELTÉK A HARMADIK BIRODALOMBAN AZ ÁPRILIS HUSZADIKÁT

(BERLIN.) (DNB.) A belügyminiszter rendeletére az április 20-át a Führer születése napját nemzeti ünnepé emelték. A nagyszabású ünnepségek előkészületei lázasan folynak. A propagandaügyi minisztérium 12.000 rádióvevő készüléket osztott ki a szegény sorsuak között, hogy az elhangzó beszédeket meghallgathassák.

## A HORVÁT-SZERB EGYEZKEDŐ TÁRGYALÁSOK

(BELGRÁD.) (Rador.) A Cvetkovic miniszterelnök és Macsek, a horvát parasztpárt vezére Zágrábban a sajtó képviselőinek nyilatkozatokat tettek, amelyben kijelentették, hogy a horvát-kérdés megoldására vonatkozó megbeszélések kedvezően folynak és az idevonatkozóan tett javaslatokat a kormány, illetve a horvát párt beható megbeszélés alá vonják. A megbeszéléseket folytatják és remény van a megegyezésre.

# Az olasz sajtó üdvözi a magyar minisztereket

(RÓMA.) (Stefani.) Az olasz sajtó hosszú cikkekben foglalkozik a magyar miniszterek látogatásával és megjegyzi, hogy gr. Teleki miniszterelnök először találkozik a Duceval. A Tribuna azt írja, hogy az olasz nép ismét kimutathatja a szeretet és megbecsülés érzéseit a magyarsággal szemben, majd hangsúlyozza, hogy a látogatás talán a legfontosabb valamennyi eddigi között, mert olyan időben történik, amikor egymást követik az események. Gróf Teleki — mondja a Corriera dela Sera — ki akarja fejezni a magyar nemzet háláját a Duceval szemben azért, hogy megvalósíthatta segélyével régi, hő óhaját, a közös lengyel-magyar határt. Végül megjegyzi, hogy a viszony Jugoszlávia és Magyarország között még jobban tisztázódott és remény van arra, hogy a közép-európai helyzet teljesen kitisztul.

## MEGALAKITOTTA KORMÁNYÁT PIERLOT BELGA MINISZTERELNÖK

(BRÜSSZEL.) (Havas-Rador.) Pierlot designált miniszterelnök hosszas tanácskozás után megalakította kormányát, amely a beavatottak szerint nem látszik hosszúéletűnek, mert a szociáldemokrata párt tegnapi intézőbizottsági ülésén megtagadta a kabinet támogatását. Ennek hatása alatt a közmunkaügyi miniszter már is lemondott, de Pierlot csakhamar helyettesítőre talált. A kormány e héten mutatkozik be a kamarában, de nem bizonyos, hogy bizalmat kap a programvita utáni szavazáson.

## GÖRING MARSALL ELHAGYTA OLASZORSZÁGOT

(RÓMA.) (Stefani.) Göring marsall és felesége tegnap délután 13 óra 30 perckor különvonatukon elhagyták Itáliát, Bucsuatásukra, bár ott tartózkodásuk az utolsó 36 óra alatt csak magánjellegű volt, igen nagyszámú előkelőség gyűlt össze a termini pályaudvaron. Göring marsall megállás nélkül Berlinig utazik, hogy ott legyen az e hó 20-i ünnepségek előkészítő bizottságának ma esti ülésén.

## FRANCO TÁBORNOK VALENCIÁBAN

(VALENCIA.) (Havas.) Franco tábornok a Sevillában megtartott csapat-szemle után Valenciába utazott, ahol nagyszabású flottaszemle lesz a spanyol hajóhad összes egységeinek részvételével. A flottaszemle meghívást kaptak a Burgosban székelő diplomáciai testületek vezetői is. Ugyanakkor Madridból közlik, hogy a Caudillo fogadására lázas előkészítő munka folyik. Az összerombolt házak romjait eltakarítják, mindenütt megjavítják az uttesteket és átfestik a főbb utvonalak épületeit. A kormány e célból a háztulajdonosok részére nagyobb pénzösszegeket folyósított, amelyeket 25 év múlva kell visszafizetni. A kölcsönzött összeget azonban a házra első helyen betáblázzák. Franco tábornok előrelátólag május 15-én fog bevonulni a fővárosba és ezt a napot „a szabadság napja” név alatt nemzeti ünnepé emelik. E napon tartják meg azt a nagyszabású katonai díszszemlét, amelyen az olasz és a német önkéntesek is elvonulnak az államfő előtt.

## A TUNISZI ESEMÉNYEK HATÁSA ITÁLIÁBAN

(RÓMA.) (Stefani.) A legutóbbi tuniszi események miatt egész Itáliában óriási a megdöbbenés. A Messagero azt írja, hogy az illetékesek a legutóbbi merénylet tetteseit valószínűleg ismerik is, de miután politikai elgondolásaiknak ezek a kilengések nagyon is megfelelnek, futni hagyják őket. Ezzel kettős célt érnek el. Egyrészt a külföld előtt bizonyítják, hogy a lakosság felháborodott az olasz követelések miatt, másrészt megfélemlítik vele az ott élő olaszokat.

## A BRIT SAJTÓ CSÁKY NYILATKOZATÁRÓL

(LONDON.) (Reuters.) A brit sajtó nagy elismeréssel nyilatkozik Csáky magyar külügyminiszter azon kijelentéséről, amelyben közölte, hogy a magyar kormány tiszteletben kívánja tartani Románia határait. A Daily News szerint az ehhez hasonló lépések alkal-

masak arra, hogy az európai feszültséget lényegesen enyhítsék.

## SÉRELMEZETT TÖRVÉNYTERVEZET DELÁFRIKÁBAN

(JOHANNESBURG.) (Reuters.) Smuts tábornok törvénytervezetet készített, amely lehetővé teszi, hogy a délafrikai Unió német Keletafrikába rendőrcsapatokat küldhessen és az ottani rendőrséget a délafrikai Unió hatáskörébe vonja. A német sajtó igen éles hangon fejtegeti ezt az intézkedést és megjegyzi, hogy ezzel a délafrikai Unió túllépte azt a hatáskört, amelyet német Keletafrikában a Népszövetségtől annak idején kapott, mert neki ott csak mandatórikus jogai vannak.

(BUDAPEST.) (Rador.) Mint érdekességet említik meg, hogy Teleki gróf miniszterelnök és Csáky külügyminiszter bucsuztatására a jugoszláv követ is megjelent.

## A MOSSULI ANGOL KONZUL GYILKOSAINAK ÍTÉLETE

(BAGDAD.) A mossuli brit konzul meggyilkolása miatt halálra ítélt fiatal emberek büntetését, miután 18 évnél fiatalabbak, 18 évi kényszermunka büntetésre változtatták át. Másik négy személy büntetése 8—10 évi börtön.

## A MADRIDI BEVONULÁS

(MADRID.) Franco tábornok madridi bevonulása május 15-én óriási arányú ünnepségek között fog megtörténni. Az ünnepségek lezajlása után a külföldi önkéntesek megkezdik a hazautazást és kezdetét veszi a spanyol hadsereg fokozatos leszerelése is. Franco tábornok egyébként tegnap Palmaerában 60.000 főnyi hadsereg tisztelését fogadta.

## MA FRANCIA MINISZTER-TANÁCS

(PÁRIS.) (Rador.) A keddre összehívott minisztertanács kizárólag politikai kérdésekkel fog foglalkozni. Határozatali elé igen nagy érdeklődéssel tekintenek.

A francia közvéleményt erősen foglalkoztatja az idegenek nagyszámú jelentkezése a hadseregbe. Az emigránsok közül mintegy 2500-an adtak be felvételi kérelmet a hadseregbe. Jelentkezett 200 nő is gépkocsivezetésre, vagy egészségügyi segédszolgálatra. A megindult akció teljes erővel folyik tovább.

## OLASZ MOZGÓSÍTÁS

(RÓMA.) (Rador.) A kormány tovább folytatja a feketéinges zászlóaljok mozgósítását. Ez minden különösebb intézkedés nélkül történik.

## HOLLANDIA MEGÖRZI SEMLEGESSÉGÉT

(HÁGA.) (Rador.) A holland sajtóiroda szerint Roosevelt üzenetének sikere a német sajtó álláspontjából következtetve nem tulsok eredményt ígér. A holland közvélemény rokonszenvevel fogadja Roosevelt idealista elkülből fakadt elhatározását, amelyet szeretettel támogat, de Hollandia a nemzetközi kérdésekben változatlanul meg akarja őrizni semlegeségét.

## AZ ESZT VEZÉRKARI FŐNÖK VARSÓBAN

(VARSÓ.) Laidoner tábornok, az eszt hadsereg vezérkari főnöke Varsóba érkezett és fontos megbeszéléseket folytat a lengyel hadsereg vezetőivel.

## A BELGA HELYZET

(BRÜSSZEL.) (Rador.) Minthogy a szocialista párt az új Pierlot kormányban nem vesz részt, valószínűnek látszik, hogy a most megalakult új kormányt rövidesen abban a formában kell átszervezni, hogy csak a katolikus és a liberális pártokból tevődjen össze.

## A GÖRÖG KÖZVÉLEMÉNY

(ATHÉN.) A görög sajtó meglepődéssel ír Metaxas elnök magatartásáról, amellyel a francia és angol kormányok öszavatossági nyilatkozatait megköszönte. Ez a lépés a görög közvélemény tetszésével találkozott, bár ez a közvélemény egyáltalában nem látszik nyugtalanának az újabb események miatt.

## MAISKY JELENTÉSTÉTELRE HAZAUTAZIK

(LONDON.) Maisky londoni szovjet követ Moszkvába utazik, hogy ott jelentést tegyen az újabb európai helyzetéről.

## Adrien Thierry Franciaország bukaresti nagykövetének pályafutása

(BUCURESTI.) A francia kormány — mint megirtuk — a jolyó évi április 12-én kelt határozatával Adrien Thierryt, Franciaország bukaresti követét, nagyköveti rangra emelte és ennek az átminősítésnek következtében Adrien Thierry új megbízólevelét nagyköveti minőségében közelebből fogja bemutatni II. Károly király Őfelségének, Románia Uralkodójának.

Adrien Thierry, aki már eddig is általános megalapozással töltötte be felelősségteljes tisztét, Románia fővárosában, az 1885. évi január 4-én született és fia Joseph Thierrynek, aki egyik leghíresebb követe volt Franciaországnak, a régi Spanyolország fővárosában, Madridban.

Adrien Thierry a jog elvégzése után a politikai tudományok oklevelét is elnyerte és az 1910. évben nevezte őt ki a francia külügyminisztérium a diplomáciai testület tagjává. Majd az 1911. évben a londoni francia követség titkára lett, ahol Paul Cambon francia követ mellett működött hat évig. Az 1917. évben madridi követté nevezték ki, utána rövid ideig a D'Orsay politikai és kereskedelmi ügyosztályában teljesített szolgálatot, majd londoni követ lett és ebben a tisztségében 9 évig tevékenykedett. Mint követségi tanácsos az 1927. évben visszatért Madridba és mint meghatalmazott miniszter az 1929, az 1930. és 1931. években volt a madridi francia követség vezetője. Majd az 1933. évi szeptember havában, mint Franciaország rendkívüli meghatalmazott miniszterét Athénbe küldték, ahol 3 évig volt a francia köztársaság külügyi jogi képviselője.

Az 1936. évi május 31-én Adrien Thierryt Franciaország romániai követévé nevezték ki és ebben a minőségében 3 év óta II. Károly király Őfelségének, Románia Uralkodójának bizalmas embereként képviseli Franciaországot. Adrien Thierry romániai tevékenysége és közreműködése nagymértékben hozzájárult Franciaország és Románia baráti kapcsolatainak kimélyítéséhez és megerősítéséhez.

## A spanyolországból gyűjtő- táborból megszökött fosztogató magyarokat tartóztatták le Párisban

(PÁRIS.) A párisi rendőrség veszedelmes betörőársaságot tett ártalmatlanná. A Montparnasse pályaudvaron feltűnt két spanyol katonaruhába öltözött fiatal ember, akik fiatal nő társaságában hatalmas bőröndöt cipelve, vonatra akartak szállani. A társaság tagjait előállították a kerületi rendőrkapitányságra, hol kiderült, hogy mindhárman Argéleshől a leszerelt spanyol vörös katonák táborából szöktek meg már hetekkel ezelőtt és magyarok. Az egyik férfi:

Molnár István Mándokon született 1911-ben,

a spanyol nemzetközi brigádban zászlóaljparancsnoki rangot viselt. A másik szintén kitűnően beszél magyarul, Kristhaber Frigyesnek hívják, 1907-ben született Versecen. Jómódu sváb szülők gyermeke, civilben kereskedősegéd volt, a nemzetközi brigádban főhadnagy. A 21. éves feltűnően csinos Portero Esperaza, Kristhaber feleségének mondta magát.

A társaság bőröndjében 300 ezer frank értékű ékszert találtak, amelyeket Franciaországban raboltak. A gyűjtőtáborból való szökésük után tizenegy helyen törte be, így többek között ők vitték el Dorothy Rambaud amerikai színésznő ékszereinek nagyrésztét is.

## Általános fizetésemelési hírnék a kolozsvári kereskedelmi alkalmazottak

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári magántisztviselői céh kebelében működő kereskedelmi alkalmazottak csütörtökön este 8 órakor a Vasmunkás Otthon nagytermében gyűlést tartanak, amelyen állást foglalnak a nyári záróra kérdésében és bejelentik, hogy általános mozgalmat indítanak a fizetések megjavítása érdekében.

A nyári záróra kérdését az elmúlt évben törvényhozásilag rendezték ugyan, de Kolozsváron mindig külön megállapodás útján állapították meg a záróra idejét. Az elv az volt, hogy az alkalmazottak is vehessék ki részüket a nyári örömeiből és éppen ezért a déli zárás, illetve nyitás idejét úgy állapították meg, hogy a kereskedelem robotosai a déli pihenő ideje alatt hódolhassanak az egészség szempontjából olyannyira fontos szabad fürdőzés-

nek. A kolozsvári alkalmazottak ezt a jogot akarják érvényesíteni ebben az évben is az üzletek tulajdonosaival szemben.

Ami a fizetésjavítási mozgalmat illeti, a kereskedelmi alkalmazottak kérése indokolt, mert amint a magánalkalmazotti céh vezetősége megállapította, a piaci árak egyre emelkednek. Csak az elmúlt hónap óta öt százalékkal emelkedett az árindex és ez a tény is alátámasztja az alkalmazottak mozgalmát, amely annál indokoltabb, mert a ma már 300—3500 lejes átlagfizetésekből megélni alig lehet.

A csütörtöki alkalmazotti gyűlésen Pogaceanu Vasile, a magánalkalmazottak céhének elnöke, terjeszti elő javaslatait a nyári záróra, valamint a fizetésjavítási mozgalom kérdésében.

## Capitol mozgó ♦ MA KEDDEN PREMIER!

### PIERRE BLANCHAR és IZA MIRANDA

Gyönyörű filmslágere:

## A KÉTLELKŰ EMBER

(MATHIAS PASCAL)

Pirandello remekműve, amely filmen egy igazi élmény. A film előtt a legfrissebb világhírű, a legújabb eseményekkel.

## Calinescu miniszterelnök helyettesíti a külföldre utazott Gafencu kül- ügyminisztert

(BUCURESTI.) Calinescu miniszterelnök a Rador távirati iroda útján közölni meg a különböző egyesületeknek és magánszemélyeknek a hadsereg beharózási célokra felajánlott adományait. Egyébként Calinescu miniszterelnök helyettesíti a 15 napi szabadságot kapott és külföldre utazott Gafencu külügyminisztert.

### HIVATALOS INTÉZKEDÉSEK

A pénzügyminisztérium rendelete értelmében, amint azt a Rador távirati iroda közli, a közvetlen elementáris adókat 5, illetve 7 százalékos csökkentéssel lehet befizetni, amennyiben a befizetés május 15-ig bezárólag megtörténik.

A légvédelmi adó kivételével kapcsolatos vallomások megtételére május 5-ig bezárólag adta végleges határidőt. Ezt az adónemet a Monitorul Oficial 1939 évi március 6-án megjelent 55-ik számában közölt rendelet szabályozza.

### A RENDŐRKVESZTOROK ÉS RENDŐRFŐNÖKÖK ÉRTEKEZ LETE

(BUCURESTI.) Az ország összes rendőrkvesztorait és rendőrfőnökeit mára Bukarestbe hívták értekezletre a fővárosi prefekturára, hol Marinescu államtitkártól utasítást kapnak a lakáskönyvecskék kibocsátására és kiállítására és ezzel kapcsolatosan az ország lakosságának ellenőrzésére nézve Marinescu tábornok államtitkár úgy tervezi, hogy ez az ellenőrző munkát egyben olyan népszámlálás jellegével is fog birni.

### KEDVEZŐEN ALAKUL A VETÉSHÉLYZET

(BUCURESTI.) A földművelésügyi minisztériumhoz beérkezett jelentések szerint a vetéshelyzet országszerte kedvezően alakul. Egyes helyeken az esőhiány okoz gondokat. Ugyanakkor jelenik, hogy a terménypiacokon általában mindenütt nagy élénkség és jelentősen áremelkedés tapasztalható.

## Hogyan kell kitölteni a lakáskönyvecskéket?

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Lapunk vasárnap reggel megjelent számában már ismertettük a kolozsvári rendőrkveszturának a lakáskönyvecskék kiállítására vonatkozó rendeletének egy részét. Az érdekelte háztulajdonosok, főbérlet és albérlet tájékoztatására az alábbiakban közöljük a nagyfontosságú rendelet folytatását:

Az I. számú bejelentő lap különböző adatokat és helyzetfelfedést tartalmaz. Így például a következőket:

a) A Piața Unirii 7. szám alatt levő ingatlanban öt lakás van, négy garzon lakás és három üzlethelyiség, amelyeknek mindenike más tulajdona. Az ingatlan, illetve ház gondnokának, a kiadó birtokában a lakáskönyvecske van az 1. számú lapot a megfelelő rovatok szerint a következőképpen kell kitöltenie:

Az 1. számú lakásban Popescu Nicolae lakik, a lakás tulajdonos, tulajdonjogát igazoló okmány száma...

A 2. számú lakásban Dumitrescu Ioan lakik főbérlet, bérleti szerződésé-

nek száma...

A 3. számú lakásban Vantu Ioan laboráns-főbérlet, bérleti szerződésének száma...

A 4. számú garzonlakásban Alexandru Ctoica lakás tulajdonos, tulajdonjogát igazoló okmányának száma...

A 10-es számú üzlethelyiségben Gheorghe Voiculescu bodegatulajdonos tulajdonjogát igazoló okmányának száma...

A 11-es számú üzlethelyiségben Varza Dumitru kézműár, bérlet, bérleti szerződésének száma...

b) A Calea Regel Ferdinand 4. sz. alatt levő ingatlanban 3 lakás van. A ház egyetlen tulajdonos tulajdona, aki egy lakosztályt maga lakik, a másik két lakást viszont bérbeadta, egyiket lakás céljára, a másikat pedig egy társaság irodahelyiségei céljaira.

Az 1. számú iven első sorban a tulajdonos neve és keresztnéve tüntetendő fel, kitöltve egyben az összes vonatkozó rovatokat, azután pedig a lakásbérlet nevét és végül harmadsorban

annak a társaságnak a nevét, amelynek céljaira a kérdéses épületben a társaság törvényes képviselője irodahelyiségek céljaira a szobákat bérbevette.

c) A Calea Regele Ferdinand 4. sz. alatt levő ingatlanban két lakosztály van, amelyek közül az egyiket maga a tulajdonos lakja, a másikat pedig a háztulajdonos férjezett leánya foglalta el, aki, mint hozományt kapta ez a lakrészt.

Ebben az esetben az 1. számú ívet legelőször a háztulajdonos tölti ki saját felelősségére és ő maga őrzi meg a lakáskönyvecskét.

d) A Calea Regele Ferdinand 8. sz. alatt levő ingatlanon tíz lakosztály és 5 üzlethelyiség van, amelynek tulajdonosa társaság. Ennek a tulajdonos társaságnak törvényes képviselője köteles saját felelőssége mellett az 1. számú ívet kitölteni és a lakáskönyvecskét megőrizni.

e) A Calea Regele Ferdinand 10. sz. alatt — feltételezetten — iskola, ottthon, kaszárnya, kórház, esetleg állami intézmény, vagy más közintézmény van és az ingatlan tulajdonosa maga az állam. A vonatkozó lakáskönyvecskét, illetve az 1. számú ívet az illetékes hatóság meghatalmazott képviselője tölti ki saját felelősségére és őrzi azokat meg. Abban az esetben viszont, ha ennek az ingatlan tulajdonosa magánszemély, a lakáskönyvecskét két példányban a háztulajdonos köteles beszerezni és az 1. számú iven a megfelelő rovatokat kitölteni és a lakáskönyvecskét gondosan megőrizni.

A rendelet többi intézkedéseinek ismertetését lapunk holnapi számában folytatjuk.

## Dr. Tataru Coriolan királyi helytartó eredményes szemleutja Naszód és Szamosvármegyékben

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megirtuk, hogy dr. Tataru Coriolan, Szamosartomány királyi helytartója, dr. Ghidionescu kabinetigazgató kíséretében, váratlan közigazgatási szemlést tartott Naszód- és Szamosvármegyékben. A királyi helytartó szemleutja során Bethlen községben megtekintette azokat a telkeket, amelyek a gör. keleti és gör. kath. egyházak részére új templomokat szándékoznak építeni, valamint az a területet is, amelyen Bethlen községben új közteret, illetve kertet fognak majd létesíteni. Dr. Tataru királyi helytartó szemlést tartott Bethlen és Lekence községek szolgabírói hivatalaiban is és megfelelő utasítást adott a szolgabírói hivatalok vezetői részére a folyó ügyek elintézésének tekintetében. A királyi helytartó tüzetesen megvizsgálta a helyszínén a Bethlen-Lekence közötti országutat, amelyet az 1932. év folyamán az árvíz elpusztított és megrongált és amelynek következtében a jó közlekedési lehetőség a két nagyközség és a környező falvak között megszűnt. A királyi helytartó a helyszínén meggyőződött arról, hogy ennek az országútnak megfelelő helyreállítása most már sürgősen szükséges és az országút kijavítására megtették a megfelelő intézkedéseket.

Örvendetesen állapította meg dr. Tataru királyi helytartó, hogy ennek a környéknek és vidéknek lakossága rendkívül megalégedett az új közigazgatási rendszerrel, különösen annak minden vonalon megnyilvánuló takarékosági szellemével és önkéntes munkavállalás felajánlásával siet a szükségesnek mutatózó közmunkák elvégzésére.

Dr. Tataru Coriolan királyi helytartó, a bethleni és lekencei szemleutja során szerzett értékes gyakorlati tapasztalatai alapján elhatározta azt is, hogy a hatásköre alá tartozó Szamosartomány egész területén rendszerezíti az ellenőrző szemléket és megfelelő intézkedéseket tesz ott, ahol ennek szükségessége fennforog, a közállapotok megjavítására és a közigazgatási szolgálat kielégítő működésének kiegészítése érdekében.

## ABESSZINIAI KALANDOK

IRTA: FORSTER GYÖRGY

(15.)

— Ezt csak bizd rám. Tehát mégis ismered? ... Na mozogj, különben az én szemem előtt halsz meg, de rögtön.

A sötétbőrű feltápáskodott. Tekintetében azonban nem sok jó volt kiolvasható.

— Kövess, buana... és amíg meggyünk, imádkozd a haldoklók imáját. A hangjában több volt a fenyegetés, mint az alázat...

VII.

Keresztülhaladtak az európai negyedén, majd a bazáron és félóra gyaloglás után a benszülött várdőrség legelőtérbe sikátorai között kanyarogtak. Az alig két-három lépés széles uccák két oldalán nyomorúság, viskók váltak kockás emeletes pajtászerű faépületekkel s évtizedes piszok orrfacsaró buze fektette meg a tüdejüket.

A bazár tájékán hemzsező ember-sűrű erre már mindinkább ritkult; a kihalt uccák során csak néha surrant el egy-egy rejtélyes utakon kóborló benszülött asszony. Olyan környék volt ahol az idegennek nem tanácsos fegyver nélkül barangolni.

A benszülött hátra-hátra sandítva sietett a szorosan mellette lépkedő Varsay előtt; ravasz képen meglátszott, hogy csak az alkalomra vár és máris kámforra lesz a sötét háztömbök utvesztőjében. Vagy talán arra lesett, hogy a sötétben leselkedő cinkosainak jelt adhasson a nem kívánatos látogatóról.

Varsay mindenesetre élt a gyanuperrel, elhatározta, hogy a benszülöttől, amint elvezette a kívánt címre, minden körülmények között megszabadul.

A veszedelmes játékban egy élet volt a tét s Varsay elhatározta, hogy ezt a játékot minden körülmények között megnyeri.

Vége a benszülött megállt egy ucca sarkon. Jobbkéz felé mutatott, ahol zsakuca mélyén, emeletes faépület körvonalai meredtek eléjük sötétségéből.

— Itt lakik a megbízóm... bocsásd el, buana.

Varsay megmarkolta a kése markolatát.

— Várj még egy kicsit. És fordulj meg...

— Miért? ... — Űtődött meg a benszülött.

— Azt mondtam, hogy fordulj meg — csillant a kés Varsay kezében.

A sötétbőrű ijedten engedelmeskedett. A következő pillanatban lesújtott tarkójára a görbe kés rézveretű, nehéz markolata.

Hang nélkül esett össze, mint egy rongydarab. Varsay felnyeláboíta az eszméletlen testet és körülnézett. Két ház között pokolfekete zug kínálkozott nagyszerű rejtékhelynek: odacipelte az emebert és gyors kezekkel letépte róla a mocskos burnuszt. A büzös vászon széttepett darabjaival betömte vezetője száját s a maradékkal alaposan összekötötte. Azután elégedetten bólintott; biztos lehetett abban, hogy reggelig senki sem találja meg az összekötözött embert.

Az épület semmiben sem különbözött azoktól a pajtászerű alkotmányoktól, amelyek a távolkeleti benszülött negyedek építkezését jellemzik; látványosan csupán egyetlen szűk bejárata volt az ucca felől. Varsay azonban nagyon jól tudta, hogy különösen a gazdagabb benszülöttek házáinak néha két-három rejtett kijárata is van; ezek nek egyikét kellett tehát megkeresnie, hogy feltűnés nélkül a ház belsejébe jusson.

(Folytatása következik)

## TESTEDZÉS

### Kitört a sportháború Németország és Franciaország között

(PÁRIS.) Az eredeti tervek szerint április 23-án Párisban kellett volna lejátszani a francia-német válogatott labdarúgó-mérkőzést. Az európasszeria nagy érdeklődéssel várt viadalmi elmarad, mivel a francia belügyminisztérium a feszült politikai helyzetre való tekintettel nem járult hozzá a mérkőzés megtartásához.

A német labdarúgószövetség a franciák lemondásáról jelentést tett a sportfőhatóságnak, amely válaszként minden sportágban megszakította az összeköttetést a franciákkal. A válogatott mérkőzés lemondása tehát kirobbantotta a sportháborút Németország és Franciaország között.

### Muresul és TMAC a ligabajnokság élén

Északi csoport						
1. Muresul	11	9	0	2	26:10	18
2. Universitatea	11	6	3	2	17:10	15
3. Crisana	12	5	5	2	17:10	15
4. Sodrónyipar	10	6	2	2	21:11	14
5. Olimpia	12	5	1	6	12:17	11
6. SGS	11	5	0	6	18:26	10
7. Törekvés	12	4	1	7	15:24	9
8. Monopol	11	3	2	6	17:21	8
9. Tricolor	12	2	3	7	15:23	7
10. Victoria	12	2	3	7	8:24	7

  

Déli csoport						
1. TMAC	11	10	0	1	40:12	20
2. Jiul	11	7	1	3	28:16	15
3. Rovine Grivița	12	7	0	5	21:19	14
4. CFR Piski	12	6	2	4	16:13	14
5. NAC	10	6	0	4	36:14	12
6. Vulturii	11	6	0	5	25:29	10
7. Minerul	11	5	0	6	24:20	10
8. Craiovan	11	4	1	6	17:26	9
9. Soimii	11	1	1	9	9:37	3
10. Unirea MV	12	1	1	10	10:43	3

Mi lesz vasárnap a román NB-ban? Bu karestben: Rapid-Ripensia, Sportul Studentesc-Tricolor, Resicán: UDR-Venus, Nagybanán: Carpati-Juventus, Ternesváron-Kinizsi-Gloria, Aradon: AMTE-Victoria. A ligabajnokság műsora ez: Marosvásárhelyen: Muresul-Universitatea, Aranyosgyéresen: Sodrónyipar-Crisana, Nagyváradon: Törekvés-Tricolor, Nagyszebenben: SGS-Olimpia, Craiován: Craiovan-Jiul, Piskin: CFR-Soimii, Lugoson: Vulturii-NAC, Gyulafehérváron: Unirea MV-Minerul.

Romániai teniszezők sikere. Rómából jelentik: Teorinában most kezdődtek meg a nemzetközi teniszeversenyek, amelyen a román versenyzők jól rajtoltak. Férfi egyesben a román Badin 6:0, 6:1 arányban győzött az olasz Bonatio ellen. Caralufis 6:0, 6:0 arányban verte a francia D'Alcontost, Tănăsescu pedig ugyancsak megsemmisítő vereséget mért 6:0, 6:0 arányban az olasz Licilianora. A női egyesben a romániai Bereczky kisasszony 6:1, 6:0-ra győzött az olasz Comola ellen.

Kiket ajánlottak a szövetségi megfigyelők a román válogatottba? Bukarestből jelentik: A román labdarúgószövetség a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójára megfigyelőket küldött ki, hogy ellenőrizzék a válogatott-jelöltek formáját. Az ellenőrök tegnap küldték el jelentéseiket és a következő játékosokat ajánlották a jügoszlávok elleni mérkőzésre: Duce, Barátky, Vintilá, Praszler, Bodola, Fieraru, Barbulescu, Ene, Orza, Damian, Pavlovics, Bindea, Ciolac, Páll, Pop III., Nistor, Căpușan, Silviu, Pernely, Zsizsik, Dunăreanu, Vargassi, Juhász.

NEGYVEN NEVEZÉS futott be eddig a helsinki olimpiai játékokra. AZ „ÖSSZHANG ÉS A BARÁTSÁG” OLIMPIÁJA. Helsinkiből jelentik: A finn olimpiai bizottság közölte a sajtó képviselői előtt, hogy a helsinki olimpia „az összhang és a barátság olimpiája” lesz. A berlini olimpia jelszava ez volt: „Az akarat diadala”

Úszóvilágrekord. Csikgóból jelentik: Az amerikai fedett úszoda bajnoki versenyek során a Newyorki Atlétikai Club csapata 3 p 31 mp-re javította a 4x100 yardos váltófúszásban a világrekordot. A régi rekordot 3 p 34 mp-el a michigani egyetem csapata tartotta. A stafétában Fick uszta a legjobb időt: 51.1 mp-t.

Négy gólt kapott a KAC labdarúgócsapata Tordán. A KAC labdarúgócsapatának fordai kirándulása nem járt sikerrel. A népszerű kolozsvári csapat ellen az Uranus-Ariesul vegyes vonult fel. A nagyszerű erőkből álló fordaiaknak a KAC erősen tartalékos csapata nem vehette fel a sikerreményével a küzdelmet. Góltalan féldő után 4:0 arányú vereséggel volt kénytelen hazatérni.

Szigeti, Gábor, Asbóth és Dallos dr. összeállítású csapat képviseli Magyarországot a jügoszlávok elleni férfi tenisz KK mérkőzésen, amelyre április 26-28 napjain kerül sor Zágrábban.

Vaskerítéssel övezik a bécsi stadion labdarúgópályáját, nehogy megismétlődjék a husvétii eset, amikor a feldühödött közönség a pályára romtott és véresre verte a Ferencváros játékosait.

Magyar versenyzők is indulnak a Románia körüli, 16 napos országúti kerékpár versenyen, amelyre eddig német, francia, belga, jügoszláv és bolgár kerékpárosok jelentkeztek.

### Jársaság

A Kath. Női Misszió előadás-sorozatában 18-án, kedden délután 7 órakor az Egyházközség tanácstermében (Piața Unirii 14.) „A nő mint gazdasági tényező” című dr. Petrovi Tibor ad elő. Minden érdeklődőt szívesen lát a Kath. Misszió.

### Rádió

SZERDA, április 19.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, rádióhírek reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 7:45: A műsor befejezése. 12: Déli hangverseny. 13: Időjelzés, időjárás-jelentés, kulturális és sport hírek, vizálas-jelentés. 13:10: Stanescu zenekar. 14:10: Hírek, időjárás-jelentés, rádióhíreadó. 15: Időszertű anyag. 18: Marcu zenekar. 19: Időszertű anyag. 19:15: Schumann: Farsang orgonahangverseny. 19:40: Roman énekesnő hangverseny. 20: Felolvasás. 20:15: Rádiózenekar. 21:30: Theodorescu hegedűművész: Tavasz szonáta. 22: Hírek. 22:15: Dallemezek. 23: Hírek. 23:15: Vendéglői zene.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások — 13:10: Hegedű zongora kísérettel. 13:45: Hírek. 14: Szimfónikus zenekar. 15:30: Hírek. 14: Szimfónikus zenekar. 15:30: Hírek. 17:15: Diákféltóra. 17:45: Hírek. 18:10: Szalonzene. 18:40: Előadás 19:10: Előadás, hangfelvétel. 19:30: Cigányzene. 20: Előadás. 20:30: Romeo és Julia, Operaház előadás. 21:15: Hírek. 22:35: Hírek. Hanglemezek. 24: Népdalok, hanglemezek. 24:30: Jazz zene. 1:05: Hírek.

### Reuter jelenti:

(LONDON.) A brit kormány hivatalosan nyitva 1939 három első hónapjában 11 százalékos emelkedést mutat. A Canterbury-i érsek pástorlevélben hívta fel a papság figyelmét erre a körülményre és kötelességük tette a házasságbontás elleni küzdelmet.

(PÁRIS.) Sarraut belügyminiszter kezde menyezésére tárgyalások indultak meg a francia és spanyol kormányok között az átmenekült köztársasági milicisták hazarendezése ügyében. A megbeszélések megkezdésére a menekült táborokban uralkodó tarthatatlan állapotok adtak okot.

(PÁRIS.) A Páris-Lyon-i gyors közvetlen a főváros közelében hibás váltóállítást következtében holt vágányra futott. A mozdonyvezető éberségén mullott, hogy az esetnek mindössze 8 sebesültje van, mert sikerült a holtvágányt záró útköz

előtt erősen befékeznie. (BERLIN.) A Németországban tartózkodó bolgár mérnöksoport tiszteletére dr. Todt, a birodalmi autótutak építője és kormánybiztosa villásreggelit rendezett. (BERLIN.) A kormány rendelkezése megkezdte a birodalom kirándulólhelyein a Hitler-Ifjak menedékházainak építését. A terv szerint egyelőre 12.000 ilyen menedékházat építenek, amelyek mindegyike alkalmas 100-200 ifjú befogadására. (BERLIN.) A Berlin-Königsberg repülőjárat egy személyszállító gépe lezuhant, 4 utas szörnyen halt és további 3 személy megsebesült. (WASHINGTON.) Beavatott körök érte sülése szerint az Egyesült Államok kormánya további nagyarányú közmunkák elvégzetését tervezi, amelyre kizárólag munkamékközlőket alkalmaznak. Az egyik érdekes terv a Mississippii folyam szabályozása.

(HAMBURG.) A német és dán kormányok között megállapodás jött létre oly irányban, hogy a Harmadik Birodalom 1500 dán hal-szakmunkást vesz át hosszabb foglalkoztatásra. Az első 120-as csoport tegnap megérkezett és a német munkásság részéről ünnepélyesen fogadták.

(PÁRIS.) Bonnet külügyminiszter intervenált a nemzeti spanyol kormánynál az elfogott és fogvatartott Thillon kommunis tapartói képviselő szabadlábrahelyezése érdekében. Az intervenciónak aligha lesz sikere, mert a letartóztatott képviselőt kö zönséges bűncselekményekre való felbujtással vádolják.

(VARSO.) Tegnap indult meg az újonnan felállított London-Berlin-Varsó légtérjárata.

(DAMASZKUSZ.) A szír fővárosban tegnap újabb franciaellenes tüntetés zajlott le. A karhatalom és a felvonulók között összetalálkozás is támadt, amelynek 6 sebesültje van.

(JERUZSÁLEM.) Mac Michael palesztinai brit főkörmányzó jelentéstételre még e hét folyamán Londonba utazik.

(LONDON.) A brit uralkodópár néhány napon belül visszatér a fővárosba.

(BERN.) A Graumünden-kanton hólavina minden áldozatot kiáltott. Összesen 21 a gyermekhalottak száma.

(PRÁGA.) Dr. Hacha elnök résztvesz a berlini Hitler-ünnepségeken. Az elnököt Beran miniszterelnök, Chwalkowszky és Sirovy tábornok kísérik el.

(ADDIS ABABA.) Az aostai herceg, Abesszinia alkirálya üdülési szabadságát ezidén Aethiopiában tölti el és arra használja fel, hogy a gyarmatot teljesen megismerje.

(OTTAVA.) Az ötösökreki vagyona a legutóbbi kimutatás szerint egymillió dollárra emelkedett.

### Jobb az orvosnő, mint az orvos, mert kíváncsi

(LONDON.) Mostanában jelent meg az Orvosi Kísérleti Intézet évkönyve, amely többek között igen érdekes adatokat tartalmaz arra vonatkozólag, mennyiben vesznek részt a nők az orvosi kutatómunkában.

Az évkönyv megállapítja, hogy az orvosi kutatómunka igen nagy számban érdekli a nőket is. A férfiakkal vállvetve dolgoznak az orvostudomány titkainak felderítés. Munkásságukra vonatkozólag száz ezázalékig igaz, amit Horder mondott: — A doktornők alaposabbak, mint a férfiak, mert szorgalmasabbak és törekvőbbek. Szégyenszemre ezt be kell vallani. Ennek oka a nemükben rejli

amely számos esetben meg is termi gyümölcsét és nem egy nőnek hírnevet szerez a kísérleti orvostudomány terén. AZ évkönyv adatai azt mutatják, hogy a kísérleti orvostudományban munkálkodó nők száma

évről-évre növekszik, annak ellenére, hogy a férfiak általában nem nagyon szeretik a női munkatársikat. Az angol orvószövetség statisztikájá szerint Angliában, Walesben, Skótországnban és Északírországnban 5184 orvosnő tartanak nyilván, akik orvosi kutatómunkát végeznek, szemben 38.376 orvossal. Az évkönyv szerint az orvosnők különösen az alábbi tárgyakban tevékenykednek: Táplálkozási problémák a gyarmatokon, kémiai terápia, endocrinológia, neurológiai kutatások, általános patológia, diétika és fogorvoslás.

## Nagyemberek felelőssége

A világ közvéleménye Roosevelt nagyjelentőségű üzenetének hatása alatt áll. Érthető is ez, hiszen nagy dolog volna, ha sikerülne a világ békéjét, nyugalmát és fejlődését negyedszázadra biztosítani. Mert, hogy megfelelő eredménnyel is járhatna ez a kezdeményezés, ha a világ minden felelős tényezője akarná is a sikerét — ahhoz kétség sem fér. Jóakarát és megértés, kell az emberiség vitás ügyeinek elintézéséhez — s akkor nem lehet belőle viszály, mondotta nemrég de Valera, az ir szabaddállam feje és igazságot mondott ki vele. Amiként a most elhangzott újabb pápai szót is tele volt igazsággal, amikor azt hangoztatta, hogy szeretettel és az egyetértés szándékával kell intézni a világ és az emberiség sorsát és úgy nem robbanhatnak ki az ellentétek véres cselekményekben.

Szeretet, igazságérzet, hivatástudat, felelősségteljeség, békevágy — ezek azok az alappillérek, amelyekre az élet és társadalom egyetemes fejlődését, zavartalan nyugalmát és alkotóerejét reá lehet fektetni. Cementpillérek ezek, megdönthetetlenek és tartósan szilárdak, amelyeket emberi és természeti erők nem dönthetnek romba. Az alapokat azonban úgy kell lerakni, hogy azok körül ne legyen semmi álság, rávaszság és gonoszság, azok ne legyenek Potemkin-építmények, látszatpillérek, hanem valóságos, szilárd, tömör alapok, amelyekre építeni is lehet. Ne szavak és ígéretek legyenek, de valóságok.

És itt válik mély igazsággá Roosevelt nagyfontosságú üzenetének az a része, amelyben a nagy emberek, a hivatott államvezetők egyetemes felelősségéről szól. Nem egyes személyekre vonatkozik az a megállapítás, hanem mindazokra, akik nemcsak népük, fajuk, hitük, saját meggyőződésük javát kívánják és akarják szolgálni, hanem azon túlmenően az egész világ, az egyetemes emberiség javát is.

Mert a fajszeretet nem volt soha és nem is lehetett kizárója az egységes és kollektív emberszeretethez, a kettő békében összefér egymással és az is az igazi fajszeretet, hűhű, meggyőződéses embert, aki a becsülete, ellenfélt, a nyíltszavú ellenvéleményt, a tiszta szándéku ellentétes világnézetet és élet felfogást tisztelni és természeti törvények szerint alkotásra, békére, összefogó együttműködésre született, teremte munkára, nem pedig harcra, gyűlöltre és vérontásra.

Ez pedig elsősorban is azokon fordul és fordulhat meg, akik a világ sorsát valóban intézik, akik az élet egyetemes folyásáért felelősek, hiszen hatalom és vezetési jog adatott a kezükbe. És ha ezek a felelős vezetők, ezek a hivatott irányítók akarják, akkor tudják is, hogy intézni a világ ügyeit, hogy a vitás kérdéseket a zöld asztal mellett vitassák meg és tárgyalják le s ne alkalmazzák könnyűszerrel az ugynevezett végső megoldást, az ultima ratiót, az erőszakosnak látszó, vagy valóban is erőszakos megoldást.

Roosevelt üzenete tehát hibái és fogyatkozásai és elméleti jellegűsége ellenére is nagyfontosságú. Nagyfontosságú azért, mert a világ lelkiismeretének megszólalását jelenti, a felelősségérzetet és azt az öntudatra-ébredést, amely az emberiség lelkeiben az utóbbi időkben bizony sokszor elhomályosult. És ha csak anyai eredménye lesz, hogy a világ hatalmi és érdekcsoportosulásai a két és többoldali szerződések rendszere, az elkülönülések módjait, a valójában csak szétválasztást jelentő különleges összefogások helyett az egyetemes összefogás, a kollektív tömörülés, az egyetemes embertelenség tudata kezd újra megerősödni a lelkekben, szívekben, a népek és fajok tudatában, ha mindennemű erőszak helyett eljön a béke, és megértő tárgyalások rendszere — akkor már valóban tett is valamit, sőt elég sokat Roosevelt a világ békéjéért.

De a szó ne legyen szó, hanem va-

## Közszemlére tette a város vezetősége a jóváhagyott pékségi szabályrendeletet

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megirtuk, hogy a város főorvosi hivatala szabályrendeletet dolgozott ki a pékségek köztisztviselési és közegészségügyi követelményeiről. A szabályrendelet, amely 72 szakaszból áll, pontosan körvonalazza milyen berendezésből kell állniok a pékségeknek és hogy milyen intézkedéseket kell tenniük a köztisztviselés, illetve a közegészség megóvása érdekében. A legfontosabb intézkedése a szabályzatnak a kenyér előállítására vonatkozik. A pékek a jövőben csak olyan vegyiösszetételű kenyeret és süteményeket állíthatnak elő, amelyeket a szabályrendelet előír. Az előírás betartására a főorvosi hivatal állandó razziazásokat fog végezni a pékségekben. A szabályrendeletet a város vezetősége folytatólágos ülésen részleteiben is letárgyalta és hétfőn közszemlére tette ki, hogy az illetékeseknek alkalmuk legyen megtenni észrevételeiket. A felebbezási idő lejártá után a szabályzatot a város vezetősége felter-

jeszti jóváhagyásra a királyi helytartósághoz, amelynek véleményezése után azonnal hatályba is lép.

A szabályrendelettel kapcsolatban Draşoveanu Petre, a pékiparosok szövetségének elnöke, nyilatkozott lapunknak és a következőket mondotta:

— Amikor a főorvosi hivatal a szabályrendeletet elkészítette — mondotta az elnök — a tervezetet megkaptuk és példányban, hogy annak rendelkezéseire megtehesük észrevételeket. A közölt zavaros idők azonban megátoltak bennünket abban, hogy érdemlegesen foglalkozzunk a kérdéssel. Most, hogy a szabályzatot a város vezetősége jóváhagyta, tanulmányozni fogjuk, milyen rendelkezéseket ír elő számunkra a főorvosi hivatal. Álláspontunk az, hogy mindazt, amit a közönség érdekében hasznos és üdvös, örömmel üdvözöljük. Az olyan terheket — előre megmondhatom — amelyeket lehetetlen vállalni, viszont el fogjuk utasítani.

## Kik a vezetők az erdélyi és bánági mezőgazdasági kamaráknak?

(BUCURESTI.) N. D. Cornăţeanu professzor, földművelésügyi miniszter új szolgálati beosztást eszközölt a vármegyei mezőgazdasági kamaráknál. Az új beosztás szerint a vármegyei mezőgazdasági kamaráknál a következő személyek látják el a hivatalos szolgálattal: Alsófehérmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Traian Compeanu mezőgazdasági mérnök, különböző ügyosztályokat pedig Gheorghe Gainaru mezőgazdasági mérnök és Ciobanu Iuliu állatorvos vezeti.

Aradmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Pop Emil gazdamérnök, az ügyosztály vezetője Alexandru Nema mezőgazdasági mérnök, míg az állatorvosi szolgálatot Tureanu Nicolae látja el.

Biharmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Alexandru Gheorghescu gazdamérnök, az ügyosztály vezetője Ion Corbotiu mérnök, az állatorvosi teendőket pedig Popovici Mihály látja el.

Brassómegyében a mezőgazdasági kamara titkára Ion Barbier, az ügyosztályvezető Ion Hogeia, az állat egészségügyi szolgálat vezetője pedig Noaghe Ilarie állatorvos.

Csikmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Bors Ioan, az ügyosztály vezetője Kozan Emerich, az állategészségügyi szolgálatot pedig Vogel Iacob állatorvos látja el.

Kolozsvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Stefan Larionescu gazdamérnök, az ügyosztály vezetője Mihail Matier gazdamérnök, az állategészségügyi szolgálatot pedig Frica Zaharia állatorvos látja el.

Fogaraszármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Szilágyi Viktor, az ügyosztály vezetője Gheorghe Macovei, az állategészségügyi szolgálatot pedig Tatar Ion állatorvos látja el.

Hunyadvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Retezan Ioan gazdamérnök, az ügyosztály vezetője Martin Ion, az állatorvosi ügyosztály vezetője pedig Hadan Gratian állatorvos.

Márvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Haralambie Dolopan, az ügyosztály vezetője Cordane Gheorghe, az állategészségügyi szolgálatot pedig Tatulea Victor állatorvos vezeti.

Udvarhelyvármegyében a mezőgazdasági hivatal titkára Constantin Penescu gazdamérnök, az ügyosztály ve-

zetője Rende Géza, az állategészségügyi szolgálatot pedig Looz Frigyes állatorvos látja el.

Szilágyvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Ion Radulescu, az ügyosztály vezetője Crun Dumitroff gazdamérnök, az állategészségügyi osztály vezetője pedig Jancu Traian állatorvos.

Szatmármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Ion Savu, az ügyosztály vezetője Sebastian Daramus, az állategészségügyi szolgálat vezetője pedig Piersic Stefan állatorvos.

Szebenvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Suci Sibianu, az ügyosztályvezető Vasile Soica, az állategészségügyi ügyosztály vezetője pedig Critolomeanu Ioan állatorvos.

Szamosmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Cornel Bogdan, az ügyosztály vezető Scridon Grigore, az állat egészségügyi szolgálatot pedig Balint Corneliu állatorvos.

Nagyküküllőmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Magareanu Cornel, az ügyosztály vezetője Sonea Vasile gazdamérnök, az állategészségügyi szolgálat vezetője pedig Mocgan Ioan állatorvos.

Kisküküllőmegyében a mezőgazdasági kamara titkára Ruşu Victor, az ügyosztályvezető Rahoveanu Gheorghe, az állategészségügyi ügyosztály vezetője pedig Deniflée Károly.

Háromszékvármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Mosin Imre, az ügyosztály vezetője Agarbiceanu Ioan, az állategészségügyi szolgálat főnöke pedig Koos Ferenc állatorvos.

Végül Tordavármegyében a mezőgazdasági kamara titkára Gligore Andoniant, az ügyosztály vezetője Anton Besenschi gazdamérnök, az állategészségügyi szolgálat főnöke pedig Rusu Gheorghe állatorvos.

— A RAPID GÉPKOCSISZINDIKÁTUS KÖZLEMÉNYE. A kolozsvári Rapid gépkocsiszindikátus közli, hogy autóbuszaira új jegyszedőnői tanfolyamot kezd. Az állásokat elnyerni kívánók amennyiben a román nyelvet beszélik, jelentkezzenek a Szindikátus székhelyén, Cal. Regele Carol II. 119. szám alatt.

és értékbe, ahol a jövő érvényesülést, boldogulást, békét, teremtő lendületet és alkotó munkát jelent. Jövőt a szó igazi és tiszta értelmében és nem bizonytalanságot, zűrzavart, idegfeszültséget és nyugtalanságot, mint ma.

(t.)

## BUDAPESTI Nemzetközi Vásár

Április 23-tól május 8-ig.

1500 kiállító, 9 külföldi állam részvételével. — Saját rádióleadó állomás. — Divatszínház. Számos ipari és közüzemi külön csoport.

### 50 % utazási kedvezmény

Érvényes: Magyarországon Budapestre április 18-tól május 8-ig, vissza április 28-tól május 18-ig. A 37 külföldi államban érvényes vasúti és egyéb menetdíjkedvezmények részleteit a vásárigazolvány ismerteti. Érvényes utlevél és vásárigazolvány felmutatása ellenében

vízummentes határátlépés április 18-tól május 8-ig. A vásárvízum május 18-ig jogosít bárkit magyarországi tartózkodásra. Vásárigazolvány egyenként 120 lejért kapható a „Románia” utazási iroda és a Wagons Lits-Cook iroda összes fiókjánál.

## Tréfából női karkötő aranyórát vitt el a husvéti öntöző-vendég

(TIMISOARA—TEMESVÁR.) A husvéti öntözéssel kapcsolatosan szokatlan bűnyűben vezette be a rendőrség a nyomozást. Kovács Juliska temesvári leánynak a Dorobantilor-uccában levő lakásán husvét másodnapján több fiatalember jelent meg, hogy elvegye a hagyományos öntözést. A leány és szülei vendégszeretettel fogadták a fiatalembereket, akiknek távozása után kellemetlenül állapították meg, hogy Kovács Juliskának az asztalon levő arany karkötő órája nyomtalanul eltűnt. A szülők az ismeretlen tettes ellen feljelentést tettek a rendőrségen, amely a bevezetett nyomozás során hamarosan megállapította, hogy az aranyórát Paulisan Gheorghe fiatalember tulajdonította el. Kihallgatása során Paulisan azt vallotta, hogy nem volt lopási szándéka, az asztalon heverő órával játszadozott, majd tréfából a zsebébe rejtette, távozásakor pedig elfelejtette az asztalra visszatenni. A rendőrség egyelőre őrizetbe vette a fiatalembert és tanukul kihallgatja azokat, akik a husvétit locsoláskor Paulisan társaságában a Kovács leány lakásán voltak és szemtanúi lehetnek a női karkötő óra tréfás eltűntetésének.

— Bonyolult per lett a kereskedő által vitt csomagból. Mendel Ignác 1938 június 2-án reggel egy csomaggal a hóna alatt ment végig Oarte de Jos szilágy megyei község főutján. Coza Ioan jegyző megállította és felszólította, hogy mutassa meg a csomag tartalmát, mert arra gyanakszik, hogy abban tiltott áru van. Mendel a felszólításnak nem tett eleget, mire a jegyző később Lungu Silviu aljegyző kíséretében megjelent Mendel lakásán és ott házkutatást akart végezni. A jegyző feljelentése szerint azonban a kereskedő és felesége, ellenállást tanúsítottak, sőt a köztisztviselőket tetteleg is bántalmazták. A vádlottak nem ismerték el a terhekre rótt cselekményeket. Azt állították, hogy az eset éppen fordítva történt: a jegyző és társa bántalmazták őt és feleségét, amiért eljárás is indult ellenük a szilágy megyei ügyészségnél. Barjan Ioan, a vád tanuja látta, amikor a jegyző Mendel torkát fogta és a kereskedőt a kerítéshez vágta. Mendel, a tanu szerint, csak akkor avatkozott be, amikor férjét veszélyben látta. Popescu Ilariu ügyvéd a vádlottak felmentését kérte. A katonai törvényszék azonban úgy találta, hogy a vádlottak is bántalmazták a feljelentőket, amiért ezer-ezer lej pénzbírsággal sújtotta őket.

## Apróhirdetések

**APRÓHIRDETÉSI ÁRAINK:** Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej, Jelíges és cím nélküli hirdetések kezelése díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózzal jelíges leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett vesszük fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig.

**VILLANYONDOLALÁST** legújabb mód szerrel, minden kellemetlen érzéstől mentesítve 150 lejtől 8 havi garancia mellett készítünk. Cal. Reg. Ferdinand 30. (4089)

### ADÁS-VÉTEL

**ARANYFOGAKAT, ékszereket** (akár tört állapotban), gyémánt és briliáns köveket állandóan vesszünk. Casa Orologerlor, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. (2086)

**FÜGGÖNY, ágyterítő** vert csipkéből, ki vánt mértékben csakis Der-Besc függönyszaküzletben. Gólyaáruház feletti emeleten. Állandó mintaterem (4706)

**IGEN** jóforgalmu trafik elköltözés miatt átvehető. Cim a kiadóban. (5070)

**EGY** jókarban lévő mély gyermekkosci eladó. Str. Paris 15. (5151)

**3 drb.** jókarban lévő bicikli permiszszel együtt eladó. Lázár Márton lapelárusító. I. G. Duca, Jud. Odorheiu. (V5154)

**ÓCSKARUHÁKAT** és télikabátokat veszek és eladok. Házhoz is megyek. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (5119)

**VILLATELEK** sürgősen eladó. Str. Ep. N. Popea 41. Értekezni: Str. Bădescu 14. (4883)

**ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat, mindenféle padlás lomokat** veszek és eladok. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (5009)

**SZEMÉTLADÁT** (a várostól elrendelt) legolcsóbban Frankl vasüzletben kaphat Cluj, Str. Reg. Maria 38. (5180.)

**TEJESÜVEGEK, pasztörizáló, jégsekreány, üst és egyéb tejüzemi eszköz** eladó. Cal. Regele Ferdinand 115., házmesternél. (5265)

**ELADÓ** nagyobb mennyiségű üveges paradicsom és uborka. Str. Grapei 13. sz. (5216)

**ELADÓ** világos hálószoba, ugyanott régi butorait-ujj alakítom. Piața Unirii 10., asztales. (5218)

**GYERMEKRUHÁK** 3 éves korig eladók. Cal. Regele Ferdinand 43., földszint. (5222)

**MODERN** nagy gyermekkosci eladó. Hirsch gyógyszerész, Cal. Marechal Foch 50. I. (5227)

**HASZNÁLT** kombinált szobát keresek megvételre. Cim: Molnár Ferenc, Str. Regalá 16. (5232)

**EGY** jókarban lévő gyermekkosci eladó. Str. Rugului 54-a. (5230)

**KÖNYVEIMET** elköltözés miatt együtt, vagy darabonként, vagy sorozatokban eladom. Vadonatuj diszkötéses példányok (komplett Tostoj, Wells, Dumas, Zola, Mikszáth, Brehm állatok világa, Pallas lexikon, Ullsteins Weltgeschichte és sok más körül 500 kötet, Madárjáróvör teleháló eladó Cal. Reg. Ferdinand 40. földszint, d. u. 2-6-ig. (5235)

**„Czur-schalom”** parcellák olcsón eladók. Érdeklődni Ernyőüzemben, Cal. Regele Ferdinand 3. (5241)

**KEVESET** használt modern mély gyermekkosci olcsón eladó. Str. Bucuresti 19. (5250)

**ELCSEBELNEM** váradi háromszobás összkomfortos magánházzamat a főposta mellett hasonlóval Clujon. Cim a kiadóban (5252)

**MODERN** íróasztal karosszékekkel, férfiszoba garnitúra, könyvvállvány, előszobával, szekrények, kitűnő His Master's Voice önelállító paterfon olcsón eladó. Str. Iuliu Maniu 6, III. 1. (5254)

**SINGER** karikahajós sülyesztő varrógép olcsón eladó. Szigeti, Str. Nic. Iorga 2. I. emelet ajtó 10. (5257)

**KITŰNŐ** állapotban rézüstös főzőkályha eladó. Lángfeld, Str. Stroescu 2. (5259)

**ÓCSKARUHÁKAT** jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Grósz-nál, Str. Memorandului 4. Kapualatt. (4842)

**JÓKARBAN** lévő modern sötétkék gyermek sportkosci eladó. Ért.: Deutsch Simon nál Dermata. B. IV. 5-8-ig. (5279)

**ELADÓ** cseberreszerelt permetező, rajz fénymásoló. Str. Ep. Nic. Ivan 35. (5278)

**JÓKIVITELŰ** modern dió, kombinált szekrény, rökamieriek francia és kétszemélyes hálószobák, festett kombinált szekrények konyha butor sürgősen eladó minden elfogadható árban. Str. Gen. Poetas 2. asztales. (5277)

**SÜRGŐSEN** eladó 2 házhely villanegyedben. Erd.: Str. Amos Francu 9. (5276)

**MODERN** alig használt sötétkék gyermekkosci kitűnő állapotban olcsón eladó. Megtekinthető „Gracia”-ban, főpostával szemben. (5287)

**ALKALMI** vétel. Eladó házastelek a Moșilor uton. Áll 4 szoba, konyhából. 130 négyszözl területtel. 43 200 lej évi jövedelme. Ára: 460.000 lej. Ért.: Moșilor 62. sz. alatt ügyvédi irodában. (5267)

**FEHÉR,** mély gyermekkosci eladó. Str. Macavei 22. (5270)

**ELADÓ** tizedes és asztalmérleg hitelesítve, petróleumtartály. Herskovits. Cal. Traian 52. (5281)

**ELADÓ** női tavaszi kabát, ruhák, üveges ajtó, főzőkemence, sodrony, Str. I. Maniu 32. (5282)

**ELADÓ** kis jégsekreány, ruhaszekrény, ágy, éjeliszekrény, szalongarnitúra. Str. Avram Iancu 24. szuterin, yaskapu. (5290)

**JÓKARBAN** lévő háromemeletes tyukketrec bekerítő hálóval, 9 Leghorn tyuk, egy kakas, 4 Wilson tyuk, egy kakas, 2 liliputi tyuk, egy kakas, 3 gyöngytyuk és egy kakas eladó. Str. Mocioni 6 (5292)

**ELADÓ** kitűnő állapotban lévő bécsi márkájú zongora. Megtekinthető: Str. I. Măcelar 12. szám alatt 1-3 óra között. (5293)

**JÉGSZEKRENYT** keresek jókarban lévő „Urania” áruház, Urania palota. (5301)

**ELADÓ** üveges veranda falak, szabó asztal és ócska butorok. Str. Filipescu 3. 9-3-ig. (5305)

**EGY** kombinált háló, bicikli 3+1 rádió, bádógos szerszámok, furrógép, rihi platni stb. olcsón eladó. P. Stefan cel Mare 12. Berger. (5307)

**ELADÓ** két modern kárpitozott szék, 7 huros, teljesen új gitár tokkal. C. M. Foch 44. ajtó 24-a. (5308)

**BELVÁROSBAN** jólbevezetett étkezde berendezéssel, vagy anélkül betegség miatt átadó. Cim a kiadóban. (5310)

**FORGALMAS** helyen bodega sürgősen eladó, vagy kiadó. Ért.: Str. I. Maniu 29. földszint. (4781)

**KOMBINÁLT** konyhakredenc minden elfogadható árban eladó. Str. Reg. Maria 24. (5114)

**MINDENMŰ** ruhavarrást olcsón vállalok. Egy sötétkék tavaszikabát eladó. Str. Mico 33. (4902)

**SZIVATYVUS** kut eladó. Str. Fierului 55. (5219)

**SZALONOMBA** keresek egy perfect szobásznót, akivel esetleg társulnék. Str. Di ma 1. I 4. (5312)

**JÓKARBAN** lévő ócska ajtók és ablakok jutányos áron eladók. Érdeklődni: Str. Densusianu 45. (5314)

**FARAGOTT, oszlopos ebédlő** és más butorok, képek eladók. Hom Jenő Dermata, megtekinthető a hó 25-ig naponta reggel 8-10 között (5315)

**SZABÓMŰHELY** berendezés és előszobafogas eladó. S. Nöti. C. M. Foch 59. (5318)

**HÁLÓSZOBA** és konyhabutor komplet, feregmentes, elköltözés miatt olcsón eladó. Lázár. Str. Fr. David 4 (5319)

**VESEK** használt, de jókarban lévő varrógépet. Cim a kiadóban. (T2122)

**ZÁLOGCÉDULÁKAT** ékszerekről magas árban vásárol Riesler, ékszerész. Cal. M. Foch 1. (T2125)

**KERTÖNTÖZŐ** gummi eladó. Keresek 1 leres főzőkályhát. C. Lungă 49. (5324)

**ALLÁST KERES** ALLÁST keresek gyermekek mellé. Gyakorlatom van, három nyelven beszélek. „Nevelőnő” Frenkel sorsjegyiroda Turda (VT 2117)

**ALLÁST KAPHAT** KERESÉK perfect román-német kisaszonyt délutánra 8 éves fiam mellé. Érdeklődni: Telefon: 17-87. (T2116)

**VARRÓLEÁNYOKAT** keres Kardosné, Cal. Reg. Ferdinand 53. (5184)

**JÓ** megjelenésű egyénnek jó és állandó keresethez juthatnak kedvező feltételek mellett. Cim a kiadóban. (Csak délelőtt.) (2119)

**NŐI** angol szabót azonnal felveszek. Wollheimerné, Str. Saguna 15. (5225)

**SZEMFELSZEDŐNÖK** elsőrendű munkaerők állandó munkát kaphatnak. Címét „Harisnya” jelígre a kiadóba. (5247)

**MECHANIKUS** soffit és éjjelőrzt keres Rimóczi szállítási vállalat. Piața Gării 9. (5251)

**URIASSZONY** keres jól zongorázó kisasszonyt, heti négy órára. Fizetés havi négyszáz lej. Jelentkezők kéretnek címüket Bernát papírüzletbe kasszáján leadni. (5222)

**KERESÉK** bejárónőt jó bizonyítvánnyal Cal. Regele Ferdinand 44. (5262)

**FÜSZERSZAKMÁBAN** fiatal segédteresekek vidéken. Érdeklődni Cluj, Strad Filipescu 4. (5255)

**MEGBIZHATÓ** idősebb nőt keresek, ak egyszerű háztartást vezessen és egybe egy 3 éves gyermeket is gondozzon. — Ugyanott sportkosci eladó. Fischer, Str. Paris 11. (5256)

**KERESÜNK** azonnalra egy mindenes szolgát internátusba. Jelentkezni, Str. Gen. Poetas 28-a. (5275)

**TANULÓLEÁNYOKAT** felvesz fehérneműszalon „Viorica”. Cal. Reg. Ferdinand 20. (5276)

**VENDEGLŐI KISZOLGALÓLEÁNYT** felvesz Schwartz, Str. Dragalina 19. (5280)

**ÜGYES** varróleányt csakis munkakönyvvel kerestet Rosenfeld Mór szalon, Cal. Reg. Ferdinand 14. (5284)

**MINDENS** bejárónő felvétetik Rosenfeldhez, Cal. Reg. Ferdinand 14. (5285)

**EGY** szoba, speisz és fizetés ellenében keresek egy gyermekkezdőzt, Str. Horea 87. délután 6. (5289)

**SZOPTATÓS** dajkát keresünk. Löwy, Str. Stroescu 10. (5294)

**CIPESZEGED** munkát kaphat. Patria, Str. Locomotivei 1. (5296)

**ASZTALOSSEGEDEKET** butorra felvesz P. Unirii 10. Asztalos. (5298)

**KONYHAFEÜGYELŐNŐ,** aki ilyen minőségben már működött felvétetik. Cim a kiadóban. (T2123)

**PERFEKT** talkaritonót, mosónót felveszek. Cim a kiadóban. (T2121)

**ÖNÁLLÓ** varróleányokat felvesz Szigeti szalon. Str. Saguna 20. II. (5306)

**NŐIFODRÁSZT,** manikűrözöt azonnalra felvesz Frizeria Ciubrudeanu, Str. Dima 1. (5316)

**ÜGYES** kufutófiut azonnal felveszünk varroda részére. Wolheimer, Str. Saguna 15. (5322)

**ÖNÁLLÓ** varróleányok felvétetnek. Str. Stroescu 3. (5323)

**MEGBIZHATÓ,** rendes bejárónőt keresek azonnalra 2 személy mellé. Str. Baron Pop 13. I. 6 (5325)

### KÜLÖNFELEK

**SZOBÁT** jutányos áron festek. Jaskó, Str. Vasile Goldis 26-a. (4997)

**TANITVÁNYKÉPZÉS** kozmetika Bote Hamburg. Cal. Regele Ferdinand 34., II. Telefon: 20-11. (4949)

**ERNYÖK** gyári árban, javítások, áthuzások olcsón Ernyőüzemben, Cal. Regele Ferdinand 3. udvarban. (5244)

## Poloskairtást garanciával

végzünk Teljes szagtalanítás. „POLYNEA” kémiai laboratórium Paragázosztálya, Str. Consiliul National 3. (Főposta mögött.) Telefon: 35-01.

**KÉREM** azon személyt, ki pénteken este Memorandului Katona-üzletből egy csomagban két kötött ruháját elvitte, sziveskedjék oda visszaküldeni, annál is inkább, mert bentről valaki látta. (5185)

**MINDENMŰ** ruhavarrást vállalkozni hánál Cal. Traian 61. Ritta. (5223)

**TERES NŐK VIZELETÉT** elsőől ötödik hónapig vesszük, kilogrammokban tiz lejért. Közlelebbt dr. Vitályos orvosnál, Cal. Regele Ferdinand 62. (5229)

**TÁRSAT** keres mesterkönyvvvel rendelkező varrónő, olyan társat akinek nagy ismeretsege van. Str. Regina Maria 43., Weiner. (5242)

**POLOSKAIRTÁST** garanciával végez „Polynea” laboratórium, Str. Consiliul National 3. (Főposta mögött.) Telefon 35-01. (5246)

**A** Bükkrben elveszett vasárnap egy székabát. Kéretik a becsületes megtaláló Frații Deutsch cégnél, P. Unirii 26. alatt leadni, ahol illő jutalomban részesül. (5320)

**FRANCIA,** román fordítást, levelezést és a legújabb módszerekkel (Berlitz, Guden, Schidloff) magánórákat, beszélgetést és vizsgára való előkészítést vállal pedagógiai gyakorlattal rendelkező diplomás tanár. Cim a kiadóban. (T1775)

**NÉMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiail és egyetemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet, ajtó 3. (8454)**

**KÖNYVELESI TANFOLYAM** Falk Dezsőnél. Calea Regele Ferdinand No. 34. (3455)

### KIADÓ LAKÁS

**POLOSKÁT** legjobb módszerrel irt Deák mérnök. P. Unirii 7. Telefon: 1717. (5077)

**SZOBA,** konyha és speisz kerttel és tyuk udvarral május 1-ére olcsón kiadó. Pataucca 120. Értekezni lehet Str. Haiduc 1-a Irodánál. (5059)

**GAZDÁLKODÁSRA** alkalmas nagy telemek lakással, nagy istállóval és disznóállal május 1-re kiadó. Erd. a Hotel Excelsiorban. (5100)

**KIADÓ** kertés villában 2 szobás, komfortos lakás. Str. Regalá 54. Ért.: C. M. Foch 7. Szabó Ferencnél. (5094)

**KIADÓ** 3 és 4 szobás komfortos lakás P. Cuza Voda 7. földszint jobbra. (5116)

**DESKAPIAC** sarkán levő faraktárhelyiség azonnalra kiadó. Ugyanott 4 üres szoba kiadó május 1-ére. Értekezni: Str. Secuască 18., vagy Cal. Decebal 11. (4955)

**2 SZOBA** irodának május elsejére kiadó. Str. Regina Maria 5., földszint. (4973)

**1, esetleg 2** előkelően berendezett szoba lépcsőházi bejárattal fürdőszobával, minden kényelemmel, telefontal május elsejére kiadó. Cim a kiadóban (5176)

**ÜZLETHELYISÉG** kiadó. Str. Maramures 59. június 1-ére. Értekezni: Str. Basarabia 2. Farkasnál. (5062)

**2-szer** szoba, konyha, speisz kiadó májusra. Str. Calvin 7. (5181)

**KÉT** szoba, konyha, speisz ugyanott üzlethehelyiség lakással május 1-ére kiadó. Str. Horea 9. (5182)

**KÉT** napos szoba, konyha, veranda kiadó. Str. Garibaldi 13. (5190)

**KIADÓ** május 1-re 2 szoba, konyha 1000 leji 1 szoba, konyha lakások 850 és 750 lejért. Cim a kiadóban. (5188)

**KIADÓ** két szoba, konyha, parkettes, napos havi 2000 és üzlethehelyiség 6x20 ipar árammal. Cal. Regele Ferdinand 129. sz. (5215)

**ÜZLETHELYISÉG** kiadó. Str. Memorandului 22. (5220)

**MODERN GARZONLAKÁS** minden komforttal május 1-ére kiadó. Cal. Regele Ferdinand 43-45. (5221)

**KIADÓ** egy szoba nyári konyha, kamra disznóól, istálló. Str. Anastaziu 1. (Kerekdomb mellett.) Értekezni Piața Mihai Viteazul 25. (5224)

**KERTES,** komfortos 3 szobás lakás május 1-ére kiadó. Értekezni Vágó Augustus Str. Nic. Iorga 12., délután 5-7 (5226)

**HÁROM** szoba, esetleg 2 szoba, konyha fürdőszoba május 1-ére kiadó. Str. Iuliu Maniu 17. (5228)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szobák kiadók. Piața Cuza Vodă 14. (T 2120)

**EGY** szoba, konyha kiadó. Str. Prof. Marinescu 30. (5233)

**EGY** szoba, komfortos, uccai lakás kiadó. Str. Memorandului 12., etaj. I. Megtekinthető 5-6. (5236)

**KIADÓ** 2, esetleg 3 szobás összkomfortos lakás. Piața Mihai Viteazul 14. (5237)

**KIADÓ** 1 szoba, konyha, fürdőszobával komfortos lakás. Str. Avram Iancu 54. sz. (5239)

**KIADÓ** külön telek 1 szoba, konyha, nagy kert. Cal. Regele Carol II. 109. Értekezni: Str. Paris 12-a. (5240)

**KIADÓ** 2 szobás komfortos parkettes lakás külön telken. Str. Romei 23. (5245)

**MODERN** garzonlakás, egy szoba, előszoba, fürdőszoba május 15-ére kiadó. Str. Memorandului 9. (5260)

**2 SZOBA,** konyha, speiz május 1-ére kiadó külön telken. Értekezni: Telefon 17-81. (5264)

**KIADÓ** egy különbejáratu butorozott szoba, fürdőszobával és egy különbejáratu butorozott szoba, Str. Reg. Maria 19. (5268)

**Napos** ujonan festett szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 133. (5269)

**NAPOS** 2 szoba, konyha, fürdőszoba kiadó május 1-re. Cal. Reg. Ferdinand 133. (5270)

**KIADÓ** május 1-re egyszobás, egyszobás konyhás lakás. Str. Regalá 1. (T2124)

**KIADÓ** 3 szobás, komfortos lakás gyümölcsöskerttel és 2 szoba, konyha előszoba május 1-re. Ért.: Vágó Augusta, Str. Iorga 12. 5-7-ig. (5271)

**KÉT** szoba, konyha, előszoba május 1-re kiadó vasuti műhely közelében. Cal. Lungă 2-b. (5272)

**EGY** szoba, előszoba és fürdőszoba, modern garzonlakás május 1-re kiadó. Str. Saguna 16. (5273)

**KÉT** szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Str. V. Goldis 20-a. (5297)

**KAPUALATTI,** uccai különbejáratu, garantált, tiszta butorozott szoba 1-2 szobamély részére kiadó. Str. Cotita 11. (5300)

# Hírek

NAPTÁR. 1939. Április 19. Szerda.  
Róm. kat.: Emma. Prot. Kocsárd.  
Ort.: Pafnuc. Izr.: 30 Niszan.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:  
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre  
150, egy hónapra 50 lei.

## JÓESTÉT!

MELYIK A KETTŐ KÖZÜL?

Az egyik divatos portré-festőhöz el-  
megy egy molett és szépnek nem  
mondható hölgy.

— Kérem, szeretnék magamról egy  
hasonló és szép képet festetni — mond-  
ja a festőnek.

— Akkor szíveskedjék vagy az egyik-  
re, vagy a másikra elhatároznia magát  
— válaszolt a festő —, hogy a kép  
hasonló legyen-e, vagy pedig szép? ..

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó  
hó 15-én, szombaton reggeltől 22-én  
szombaton reggelig a következő gyógy-  
szertárak teljesítik éjjeli szolgálatot:  
Bíró, Uniri-tér; Apostol, Regele Ferdin-  
and-ut; Palóczy, Marechal Foch-ut;  
Holicska, Motilor-ut (Eminescu ucca-  
sarok.)

— JÓ ÉS OLCÓS BŐRT ÉS TAL-  
PAT Kozák bőrzületben kaphat Cluj,  
Piata Mihaj Viteazul 15.

— Időjárásjelentés. A bukaresti idő-  
járás kutató intézet jelentése: Válta-  
kozó égboltozat, kisebb felmelegedés.

— Borzalmas tragédiával végződött  
a gyermekek játszadozása Csernovic-  
ban. Csernovicból jelentik: A Tetina  
elnevezésű külvárosban a gyermekek  
indianósdit játszottak és közben egy  
Domnița Olariu nevű négyéves kis-  
leánykát az oszlophoz kötözték, amely  
körül tüzet csináltak és indján módra  
körültáncolták a megkötözött kisleány-  
kát. A tűz füstje a kis gyermeket elká-  
bitotta és fulladozni kezdett. Közben  
pedig súlyos égési sebeket is szenved-  
ett. Két arrajáró falusi ember szabadi-  
totta ki a szerencsétlen kisleányt, aki-  
nek állapota a legnagyobb aggodalom-  
ra ad okot.

— A Munka és Jóakarát nemzetközi  
kiállítása Bukarestből jelentik: A  
Munka és Jóakarát (szervezet által kez-  
deményezett nemzetközi kiállításra az  
alábbi 23 államot hívták meg: Francia-  
ország, Anglia, Olaszország, Orosz-  
ország, Németország, Japán, Portugália,  
Görögország, Lengyelország, Belgium,  
Svédország, Jugoszlávia, Dánia, Norvé-  
gia, Törökország, Svájc, Hollandia, Ma-  
gyarország, Argentína, Brazília, Ameri-  
kai Egyesült Államok, Finnország és  
Bulgária. A kiállítás célja minden ál-  
lam társadalmi megsegítő munkájának  
bemutatása, amennyiben az a munkás-  
ság helyzetének megjavítására irányul.  
A kiállítást meg fogják tekinteni a kü-  
lönböző országok ipari munkásságának  
küldöttségei.

— SULOYTERMÉSZEZETŰ VASUTI  
SZERENCSETLENSÉG INDIÁBAN.  
Kalkuttából jelentik: Kalkuttától 100  
kilométernyire súlyos természetű vas-  
uti szerencsétlenség történt, amelynél  
27 utas életét veszítette, 30 pedig meg-  
sebesült.

— A nagyváradi rendőrmester tra-  
gédiája. Nagyváradról jelentik: Az el-  
mult éjszaka Bene György nagyváradi  
rendőrmestert, aki kérekpáron szem-  
lekorutát végzett, az Avram Iancu uccá-  
ban egymásután haladó több tehergép-  
kocsi közül az egyik sárhányója elkap-  
ta. Bene az autó kerekéi alá esett és  
több gépkocsi haladt át rajta. A szeren-  
csétlen ember teljesen összeroncsolva  
pillanatok alatt kiszáradt. A rend-  
őrség őrizetbe vette a B. 7290 rendszá-  
mú bukaresti tehergépkocsi vezetőjét,  
Fréshuter Oskárt, mert közelebbi meg-  
állapítások szerint az ő autója ütötte  
el a hivatásának végzése közben áldo-  
zatul esett rendőrmestert.

## ÖRÖKKÉ? Az operettegyüttes holnapi bemutatója

A közölség fejlődésével együtt jár, hogy a zenés darabok közül azok  
arátanak igazi sikert, amelyek ma nemcsak felületesen összetakolt keretad-  
nak a zene és a táncszámok köré, hanem épkezláb, tartalmas cselekményt is  
kinálnak. Ez magyarázza azt a nagy sikert is, amelyet Éri Halsz Imre, Szé-  
csén Mihály és Carlo de Frie, legújabb zenés vigjátéka, az Örökké? ... ért el  
világszerte.

Az Örökké? ... elsőrendű szerepotztásban holnap este 9 órakor ke-  
ször színre. Az előadás érdekességét emeli, hogy annak keretében néger  
tánc-attrakcióval fellépnek Gerő Borcsa és Körmendi Lajos Teddy, az Al-  
hambra tagjai, továbbá Radó Éva, aki egy cirkuszi paródiát táncol.

## CYRANO DE BERGERAC

Hosszu hónapok gondos munkájával  
készült fel a színház Rostand halha-  
talan nagy művének, a Cyranonak elő-  
adására. Ez az a mű, amely a legna-  
gyobb színház erejét is nagy próbára  
teszi, s ezért van, hogy nem tartható  
állandóan műsoron, viszont valahány-  
szor egy színházban új művészgenerá-  
ció nő fel, mindig új betanulásban, új  
felfogásban, a kornak megfelelő ujsze-  
rű kiállításban támad fel.

A franciák nemzeti színháza egy  
hónappal ezelőtt mutatta be ismét a  
Cyrano-t, s az évtized legnagyobb sike-  
re lett a párisi felújítás. Színházunk új  
sztilusban, új és modern felfogásban,  
de a klasszikusba vált nagy alkotás  
tradíciót messzemenően figyelembe vé-  
ve készített elő az új Cyrano de Ber-  
gerac terveit. A kiállítást Vásárhelyi  
Ziegler, Emil festőművész tervezte, aki  
a Bizánc színpadával nagy mértékben  
hozzájárult a darab emlékeztető sike-  
rehez.

A Cyrano rendkívül hálás fel-  
adatnak bizonyult a kitűnő festőmű-  
vész számára, akinek művészetét a  
klasszicizmus, és a modernség izgalmas  
összeegyeztetése jellemzi.

Színházunk fiatal tagjai alakítják a  
Cyrano vezetés szerepeit. Kovács György,  
mint Cyrano, Fényes Alice, mint  
Roxand, Nagy István, mint Christian  
állnak annak az új gardának élén,  
amelyet a Thalia működése alakított  
ki. A többi szerepek is a színház leg-  
első tagjainak kezében vannak, hiszen  
az óriási személyzetű darabban három  
tag kivételével a színház valamennyi  
művésze foglalkoztatva van.

A Cyranohoz új kísérőzene járul ez  
uttal, amelyet Cyrano kortársainak,  
Lullynek és Rameauknak szerzeményei  
ből Szeghő Julia állított össze, a szin-  
házi zenekar, mellet az ő tehetséges ta-  
nitványai adják elő ezeket a zene- és  
énekszámokat.

— DR. ELFER ALADÁR KITÜNTE  
TÉSE. Dr. Elfer Aladárt, a kiváló orvos  
professzort és emberbarátot, akinek  
egészségügyi tevékenységét a legtöl-  
sebb közölszetelet övezi, a francia  
kormány az egészségügyi érdemrend tiszti  
fokozatával tüntette ki. Dr. Elfer ma-  
gas kitüntetése a legszelebb körben  
kelteit osztatlan nagy örömet.

— 32.000 gyümölcsfát osztanak ki a  
hegyvidékek lakói között. Bucurestiből  
jelentik: Minisztertanács napló alapján  
a földművelésügyi miniszter felhatal-  
mazást kapott 32.000 darab gyümölcsfa  
vásárlására, amelyeket elültetés céljából  
a hegyvidékek lakói között fognak  
kiosztani.

— ÓRIASI ORKÁN PUSZTITOTT  
AMERIKÁBAN. Newyorkból jelentik:  
Texas Louisiana Arcansas és Oklaho-  
ma államokban borzalmas erejű orkán  
pusztított, melynek következtében 41  
ember életét veszítette, 170 megsebe-  
sült.

— FELAKASZTOTTA MAGÁT A  
BUKARESTI KÉJGYILKOS. Bukarest  
ből jelenti a Rador: Ion Neagovici, a  
kis Elisabeta Chicós kéjgyilkosa cellá-  
jában felakasztotta magát, már csak  
holtan találták reá. Eltemetésére az  
ügyészség megadta az engedélyt.

— Felavatták a Constanța-torinói lé-  
gívonalat. Constanțában tegnap üne-  
pélyes keretek között avatták fel a  
Constanța—Bucuresti—Torino légívo-  
nalat.

— Elnapolták a likörgyár sikkasztó-  
jának bűnperét. Hirsch Mór, a kolozs-  
vári Astra likörgyár sikkasztójának  
ügyét tárgyalta tegnap a törvényszék  
Istrate-Fatu tanácsa. Hirsch — mint  
megirtuk — váltók és bonok hamisítá-  
sával közel félmillió lejt sikkasztott.  
A tárgyaláson kihallgatták Fisch László-  
t, a gyár egyik társtulajdonosát, aki  
azt vallotta, hogy a vádlott nem volt a  
cég alkalmazottja, hanem csak bizo-  
mányba kapott árut. Dr. Munteanu Ion  
ügyvéd, a magánvád képviselője, aki a  
gyár anyagi felelősségét akarta bizo-  
nyítani, kérte Fisch László ellen ha-  
mis eskü miatt az eljárás megindítá-  
sát és a tanu azonnali letartóztatását.  
A törvényszék elrendelte az ügy iratso-  
móit az ügyészséghez való áttételét  
és a tárgyalás folytatását június hó  
15-ére halasztotta.

— Kihatározták Németországból  
egy angol újságíró. Berlinből jelentik:  
Harrison, a News Chronicle levelező-  
jét kiutasították Németországból és két  
hétet belül el kell hagynia az orszá-  
got.

## Devizakihágási per a tör- vényszék előtt

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Goldberger  
József az Első Erdélyi Óragyár tulaj-  
donosa állt tegnap vádlotként a kolozs-  
vári törvényszék Barbateiu-Bolcas ta-  
nácsa előtt. A vád szerint Goldberger  
óraalkatrészeket importált és az árut  
a Nemzeti Bank megkerülésével fizet-  
te ki. A devizakihágással vádolt óra-  
gyáros a tárgyaláson azt vallotta, hogy  
a gyárnál 7000 svájci franko, követe-  
lése volt és a svájci gyár ezt tíz szá-  
lítottánnal egyenlítette ki. A Nemzeti  
Banknál azt a felvilágosítást kapta,  
hogy a behozatali engedélyt utólag is  
megkérheti. A törvényszék szükséges-  
nek látta a Nemzeti Bank két tisztvisel-  
őjének a kihallgatását is és ezért a tár-  
gyalást július elsőjére halasztotta.

## Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Az év legnagyobb  
franciafilmje: Sacha Guitry remek-  
műve: A szerelem uccája.

EDISON MOZGÓ: I. Bulu, a fehér tigris.  
Colin Tapley, Jayne Regan, indiánok  
és megszámlálhatatlan vadállatokkal. II.  
Az ördög bábuja. Fősz.: Lionel Barry  
moore és Mauren O.Sullivan. III. Hir-  
adó

RIO MOZGÓ: Hétfőn, kedden és szordán  
nincs előadás. Április 20—23-ig: Az  
utolsó párisi apacs. (Pepe le Moko).  
Fősz.: Jean Gabin, Mireille Balin. II.  
Az arizonai hős. Izgalmas cow-boy  
film. Fősz.: John Wayne. III. A leg-  
újabb Metro-hiradó

SELECT MOZGÓ: Általános közkívánatra  
A hazáért. Fősz.: Errol Flynn és Ba-  
sil Rathbon.

URANIA MOZGÓ: S. O. S. Tanger. Fősz.:  
Pierre Fresnay, Ralf Wanka. Hely-  
árak: földszint: lej 19., lej 26, páholy  
lej 29.

ROYAL MOZGÓ: Alexandru Newsky.  
Fősz.: Cerkasov

## Színház

Hétfő 9: Via Mala (Rendes bérlet 31. sz.)

Kedd 9: Via Mala (Negyedézer.)

Szerda 9: Örökké? ... (Éry Halász Imre,  
Szécsén Mihály és Carlo de Frie  
óriási sikerű zenés vigjátéka. Fősz.:  
Krémner Manó, Sándor Stefi, Báza  
Éva, Jeney János, Fülöp Sándor, Tom-  
pa Sándor, Csóka József, Perényi Já-  
nos, Csengeri Aladár. A „néger varieté-  
te” című akrobatikus táncot Gerő Bor-  
csa és Körmendi Lajos Teddie, az Al-  
hambra revüszínház tagjai táncolják.  
Rendező: Gróf László. Karnagy: Ste-  
fanidesz József. Premier bérlet 32. sz.)  
Csütörtök 9: Örökké? ... (Rendes bérlet  
32. szám.)

Péntek 9: Örökké? ... (Harmadszor.)

Szombat délután 4: Bizánc (Ifjúsági elő-  
adás olcsó helyárakkal.)

Este 9: Cyrano de Bergerac (Edmond Ros-  
tand verses drámája, öt felvonásban.  
Teljesen új rendezésben, új betanulás-  
ban, új díszletekkel és kosztümökkel.  
A kiállítást Vásárhelyi Ziegler Emil  
tervezte. Fősz.: Fényes Alice, Erényi  
Böske, Paál Magda, Beness Ilona, Ko-  
vács György, Nagy István, Mészáros  
Béla, Tompa Sándor, Csengeri Aladár,  
Csóka József, Deésy Jenő, Réthely  
Ödön, stb. Rendező: Szabados Árpád.  
Vezényel: Stefanidesz József. A pre-  
mier-bérlők helyét csütörtök déli 1  
óráig fenntartja a pénztár.)

Vasárnap d. u. 3 Hazajáró lélek. (Sen-  
kálcsky Endre fellépésével. Olcsó  
helyárakkal.)

Délután 8: Cyrano de Bergerac.

Este 9: Egy bolond százat csinál. (Nyol-  
cadszor.)

Hétfő 9: Cyrano de Bergerac. (Harmad-  
szor. A rendes bérletfolyam helyett  
péntek délig fenntartja a pénztár.)

Kedd 9: Cyrano de Bergerac (Negyedézer.)

Szerda 9: Cyrano de Bergerac (Ötödészer.)

## Próhirdetések

### KIADÓ LAKÁS

KIADÓ új lakás, 2 szoba, konyha, elő és  
fürdőszoba, Str. Pietrosă 14-a. (5302)

ÜZLETHELYISÉG kiadó havi 500 lejért  
Str. Albinei 51. Ért.: Cal. Reg. Ferdinand  
99. trafikban. (5304)

KIADÓ május 1-re 3 szobás, luxuskom-  
fortos különálló villa nagy gyümölcsös,  
rózsás- és konyhakerttel. Str. Budai De-  
lcannu. Ért.: C. M. Foch 44. usa 24-a. (5309)

ÚJ házban kiadó modern emeleti 1 szo-  
ba, hall, összkomfortos lakás május 1-re  
Str. Ciurea 2. Bejárat Saguna-uccából. (5274)

EGY szoba kertés házban kiadó. Str.  
Uzinile Electrica 13. (5283)

VILLASORBAN kiadó 2 szoba, konyha  
csukott veranda elő- és fürdőszoba, mellék-  
helyiségek Ugyanott egy szoba, konyha,  
elő és fürdőszoba, élekkamra Str. Badescu  
13. (5286)

IULIU Maniu 13-15 sz. alatt 2 szoba,  
konyhás lakások kiadók. (5288)

KOMFORTOS, napos 4 szobás lakás ki-  
adó május 1-re. Megtekinthető '11—1-ig.  
Str. I. Maniu 26. (5291)

AZONNAL kiadó olcsón butorozott szo-  
ba az áprilisi hónapra. Str. I. Maniu 24. aj-  
tó 10. (5295)

### LAKÁST KERES

ELSEJERE keressék 1 szoba, konyhás (le-  
hetőleg fürdőszobás) rendes lakást a Regal  
kávéház környékén. Cim: „Bristol” bode-  
ga, Cal. Reg. Ferdinand 37. (5177)

KERESEK 4 szoba, konyhás modern lak-  
ást. Lehetőleg külön házban, belváros  
nem fontos, Telefon 25-07., vagy címet a  
kiadóba kérem „Nyugdíjas” jellegre. (5231)

MÁJUS 1-ére keressék 3 szobás komfor-  
tos, vagy 2 szoba hallos lakást. Wechsler,  
Cal. Regele Ferdinand 34. (5238)

BUTOROZOTT szobát keres nyugdíjas  
a központban ezer lejig, ahol családian  
lehetne. Címet a kiadóba „Központ” jel-  
legre. (5311)

4 szobás lakást fürdőszobával és mellék-  
helyiséggel keresek május 1-re, lehetőleg  
külön udvaron. Cim: Inspectoratul Pregă-  
tării Premilitare, Str. Kogălniceanu 4. (5221)

— Az erdőkitermelő részvénytársasá-  
gok alkalmazottainak nagyjelentősé-  
gű elhatározása. Bucurestiből jelenti a  
Rador: A Forestiera Română, Lomă,  
és Moreni erdőkitermelési társaságok  
tisztviselői és munkásai nemzetvédel-  
mi célokra felajánlották egynapi fizeté-  
süket. Ez az összeg 200.000 lejt tesz ki.

## Rádiótulajdonosok figyelmébe!

Kolozsváron az utóbbi napokban az a hír terjedt el, hogy a rádiótulajdonosok kötelesek a kerületi rendőrségekre beszolgáltatni készülékeiket, illetve a közigazgatási hatóságok a rádiókészülékeket zárolják és a leblokkolással lehetetlenné teszik a külföldi leadóállomások híreinek vételét. Illetékes helyről nyert hivatalos értesülésünk szerint a rádiókészülékek beszolgáltatására, illetve zárolására nem adtak ki rendeletet, a készülékek beszolgáltatása tehát egyetlen rádiótulajdonosra sem kötelező. A közigazgatási hatóságok megállapítása szerint, az utóbbi időben gyakran megtörtént, hogy a rádiótulajdonosok lakásaik nyitott ablaka mellett hallgatták a leadóállomások közléseit, az utcákon, tereken, a lakások előtt a nyitott ablak alatt csoportosulás támadt és a hiányosan hallott hírek alapján nyugtalanító hírek terjedtek el. A közrend és a köznyugalom megővése érdekében és a rendtörvény vonatkozó rendelkezéseinek alapján a kolozsvári közigazgatási hatóságok felhívják a rádiótulajdonosok figyelmét, hogy rádiójelentéseket csak bezárt ablak mellett, illetve nyitott ablak esetén, halkítottan fogják, mert abban az esetben, ha a nyitott ablak mellett túlhangozatosan működő rádió meghallgatására az utcákon, tereken csoportosulás támadna, az illető rádiótulajdonos ellen a rendtörvény alapján megindítják az eljárást és szigorú büntetést alkalmaznak velük szemben. Az összes rádiótulajdonosoknak saját érdekükben nyomatékosan figyelmükbe ajánljuk ezt a rendelkezést.

## Megdöbbenő szerencsétlenség a Lunga-uccában

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megdöbbenő szerencsétlenség történt tegnap a Lunga-uccában. Pinteá Carolina Dombul Rotund 26. szám alatt lakó 46 éves tejkihordó asszony szekerén rendes napi körutját végezte. Megállott a Lunga-ucca 47. számú ház előtt és az egyik kerékre állva a szekér tetejéről egy tejesedényt akart leemelni. Ebben a pillanatban autó robogott el a szekér mellett, mire a ló megvadulva vad vágatásba kezdett. A hirtelen rántástól Pinteá asszony bal lába a kerék küllői közé került, amelyek láb-szárát teljesen összeroncolták. Súlyos állapotban szállították be a sebészeti klinikára, ahol műtétet hajtottak végre a szerencsétlenül járt tejkihordó asszonyon. A szerencsétlenség ügyében a rendőrség bevezette a vizsgálatot.

## 3000 lej pénzbírság a hatóság elleni erőszak miatt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Ionescu Iosif nagyváradi postai tisztviselő hatóság elleni erőszakkal vádoltan került tegnap a kolozsvári katonai törvényszék elé. 1938. szeptember 18-án reggel Culer Traian közrendőr arra lett figyelmes, hogy egy fiatalember a levélhordó kezéből nagy csomó levelet tépett ki. Közbelépett, mire Ionescu őt is bántalmazta, sőt amikor a rendőr be akarta kísélni a rendőrségre, elgáncsolta és a földre lökte. A tárgyaláson egyetlen tanu, a bántalmazott rendőr volt. Popescu Ilariu védőügyvéd beszédében rámutatott arra, hogy a vádlott egész éjszaka mulatott és reggel is teljesen öntudatlan állapotban volt. Kérte ennek enyhítő körülményként való tekintését. A katonai törvényszék Ionescut 3000 lej pénzbüntetésre ítélte.

— **Köszönetnyilvánítás.** Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, kik édesanyánk halálakor fájdalomkban részvételükkel osztoztak. Preisz-testvérek.

## Elejtette a katonai ügyészség a vádat az emberölési kísérlet ügyében

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Simon János Hatojca községi 43 éves lakos tegnap az állomáson fel akart szállni a vonatra. A vonat zsufolásig meg volt telve a hazatérő katonákkal és Simon János a lépcsőre kapaszkodott fel. Az állomáson szolgálatot teljesítő káplár figyelemztette Simont, hogy nem lehet a zsufolt vonatra felszállni és felszólitotta, hogy szálljon le a vasuti kocsilépcsőjéről. Simon János erős felindulásában zsebkésével nyakon szurta a szolgálatos káplárt, amin a tömeg felháborodott és megverte a magáról megfedkezett embert. Az állomási rendőrség a szurkáló férfit előállította az állomási rendőrségre s onnan pedig a katonai törvényszékre vitték, ahonnan

a polgári törvényszék fogházába utalták át. A tisztiorvos megvizsgálta a bántalmazás következtében súlyosan megsérült Simon Jánost, akit beszállítottak a járványkórházba, ahol rövid szenvedés után meghalt. A katonai törvényszék emberölési kísérlet címén emelt vádat ellene. Bartha Ignác dr. a vádlott védő ügyvédje igyekezett bizonyítani Simon ártatlanságát és miután a katonai ügyész tudomására hozták, hogy Simon tüdőgyulladásban halt meg, az ügyészség elejtette a vádat. A tüdőgyulladásban elpusztult embert az ügyészség engedélye alapján eltemették.

## Megegyezés készül Berlin és Varsó között a danzigi kérdésben

**Gafencu külügyminiszter berlini útjának nagy jelentőséget tulajdonítanak a német lapok - A japán hadügyminiszter éles kijelentése a kínai hadiszerszállítások miatt - Közeledés történt Franciaország és a nemzeti Spanyolország között**

(RÓMA.) Mussolini hétfőn este vacsorát adott az albán küldöttség tiszteletére.

### A DÉLAMERIKAI ÁLLAMOK ÁLLÁSFOGLALÁSA

(WASHINGTON.) Honduras kivételével az összes délamerikai államok közölték, hogy lelkesen helyeslik Roosevelt kezdeményezését és üdvöské tartják a világot katasztrófával fenyegető feszültség elhárítására és a béke biztosítására irányuló törekvéseket. Mexikó külön jegyzékben lelkes hangon jelentette be csatlakozását Roosevelt ajánlatához.

### JÓ IRÁNYBAN FOLYNAK A SZERB-HORVÁT TÁRGYALÁSOK

(BELGRÁD.) Cvetkovics miniszterelnök tegnap este Zágrábból visszautazott Belgrádba. Hír szerint csütörtökön újból Zágrádba megy a tárgyalások folytatni, ahol a helyzetet derülteően ítélik meg. A Politika és a Vreme szerint a tárgyalások a legjobb megértés jegyében folynak és arra irányulnak, hogy a két nép sajátosságait és a horvátok érzékenységét tekintetbe véve meg fogja találni a megfelelő megoldást. Macek hír szerint Cvetkovics javaslatait már ismertette pártjával.

### HITLER KANCELLÁR HAZAUTAZOTT

(BERLIN.) Hitler kancellár tegnap Kremsben a hidászok gyakorlatait nézte végig, majd Stockerauban tartott hadiszemlét, aztán visszatért Berlinbe. Berlinben hétfőn a hivatalos lapban rendelet jelent meg, amely kimondja, hogy a cseh és morva protektorátus alatti területen elő minden 20 éven felüli német számitásba vétele mellett, minden 60.000 német lélek után egy képviselő küldhető a Reichstagba. Ezeket a 25 évet betöltött egyéneket Hitler kancellár jelöli ki. Egy másik rendelet a Memel-vidékre vonatkozóan intézkedik hasonlóképpen. Ez a terület két képviselőt küldhet ki német lakossága után a Reichstagba és ezeket is a Führer fogja kijelölni.

### GAFENCU BERLINI UTJÁNAK JELENTŐSÉGE

(BERLIN.) A Deutsche Allgemeine Zeitung szerint Gafencu külügyminiszter berlini látogatásának nagy jelentősége van. A megbeszélések során a két országot érintő összes kérdések letárgyalásra kerülnek. A legutóbb létrejött német-román kereskedelmi szerződés e tárgyalásoknál pozitív tényként jön számitásba. Remélik, hogy a tárgyalások a nemzetközi helyzet további tisztázásához fognak hozzájárulni.

### A MAROKKÓI HELYZET (MADRID.) A Madrid című lap hiva-

talcs nyilatkozatot közöl amely szerint a spanyol Marokkó vidékén folyó állítólagos csapatmozdulatok a helyzet félreértésén, vagy hamis belállításon alapulnak. Arról van szó, hogy az ezekről a területekről származó csapatokat leszerelés céljából kezdik hazaszállítani.

### JAPÁN NEM TÜR TOVÁBB

(TOKIO.) Itagaki tábornok, japán hadügyminiszter az újságíróknak kijelentette, hogy Japán nem hajlandó tovább tűrni azt, hogy egyes nyugati hatalmak Csang-Kai-Sek részére hadi anyagszállításokat eszközöljenek. Ha ez tovább folytatódik, úgy Japán az érdektelt államokkal meg fogja szakítani a diplomáciai kapcsolatokat. Japán nem hajlandó idegen beavatkozásokat tűrni a saját ügyeibe. A japán hadügyminiszter az európai helyzetről ezúttal nem nyilatkozott.

### A NEMZETI SPANYOLORSZÁG ÁLLÁSFOGLALÁSA

(PÁRIS.) A francia sajtó szerint a francia kormány lépéseket tett Burgosban és felvilágosítást kért, hogy Spanyolország milyen álláspontra helyezkedne egy esetleges vizálynál Franciaországgal szemben. A megbeszélések során a nemzeti Spanyolország megnyugtató választ adott Franciaországot illetően. Ezek után a francia kormány visszaadta a spanyol nemzetieknek azt a 75 halászgőzöst, amelyek a spanyol polgárháború kezdetén La Rochelle kikötőjébe menekültek.

### DANZIG JÖVENDŐ HELYZETE

(VARSÓ.) Lengyel körökben híre jár, hogy Danzig városát még április 28., de esetleg április 28-ika előtt visszacsatolják a német birodalomhoz. Beavatottak szerint a hír ebben a formájában korainak látszik, mert Lengyelország élesen ellenezne minden olyan akciót, amely német csapatok Danzigba való bevonulásához vezetne. Elismerik azonban, hogy titkos megbeszélések folynak Németország és Lengyelország között Danzig jövőjét illetően. E hírek szerint Lengyelország már beleegyezett volna abba, hogy Danzigot szabad német városnak nyilvánítsák és felvegye a hajdani Hanza kikötő városok jellegét s megszüntessék a város népszövetségi felügyelet alatt való állását. Varsóban egyébként sokkal nyugodtabban ítélik meg a helyzetet, mint hetekkel ezelőtt. Bár a kormány egyelőre még nem gondol arra, hogy a német-lengyel határon levő körülbelül 800 ezer, vagy egymillió főnyi lengyel hadsereg leszerelését elrendelje.

### WEIZMANN AMERIKÁBA MEGY

(LONDON.) (Rador.) Weizmann, a

cionista szervezet elnöke májusban Roosevelt meghívására az Egyesült Államokba megy. Washingtonban a Paletztina-kérdést, továbbá a zsidóság általános európai helyzeti kérdéseit fogják megtárgyalni.

### CSEH- ÉS MORVAORSZÁG SORSA

(BERLIN.) Von Brautschich tábornok megtette a szükséges intézkedéseket, hogy Cseh- és Morvaországot besorozzák a protektorátusi terület felségjogának fentartásával a német birodalomba. A csapattesteket beosztják a birodalmi hadseregbe azzal, hogy ez a legénység a protektorátus alatti terület helyőrségeiben fog szolgálatot teljesíteni.

### SÜLYOS GÉPKOCSIKARAMBOL

A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ELŐTT. Sulyos gépkocsikarambol történt ma reggel a Román Nemzeti Színház előtt. A 7552. bukaresti luxusgépköcsi Felek tetejéről jött a Regina Maria-ucca és Stefan cel Mare-tér sarkán összeütközött az ott veszteglő 402. Cluj rendszámú autótaxival. Az összeütközés következtében mindkét jármű súlyosan megrongálódott. Az összeütközés színhelyére azonnal kiszállott az ügyeletes rendőrkapitány, aki megállapította, hogy a karambol a luxusgépköcsi vezetőjének hibájából következett be, mert az kissé ittas állapotban ült a kormány mellett. A két jármű tulajdonosa a kárt illetően a kihallgatások során megegyezett és a rendőrség az ügyben megszüntette az eljárást.

### A RENDŐRSÉG HIREIBŐL

A rendőrség bünyügyi osztálya letartóztatta tegnap este Varga Mária és Rézműves Mária bácsfalvi cigányasszonyokat, akik különböző trükkökkel kisebb-nagyobb szélhámosságokat követtek el városunkban. A kihallgatások során megállapítást nyert, hogy a két veszedelmes szélhámosnőt a vidéki csendőrség is körözi, mert 14 községben nagyobb stílusú szélhámossgot követtek el a hiszékeny falusi asszonyok körében, akiket azzal szédítették, hogy „kigyógyítják régi betegségekől és az idős leányokat férjhez adják”. Kihallgatásuk befejezése után átadják őket az ügyészségnek. — Ugyancsak tegnap este letartóztatták Rostás Sándor szintén bácsfalvi férfit, akit különböző bűncselekményekkel vádolnak. Kihallgatása még folyamatban van.

### AZOK FIGYELMÉBE, AKIK

DR. TATRU CORIOLAN, SZAMOSTARTOMÁNY KIRÁLYI HELYTARTÓJÁTÓL KIHALLGATÁST KÉRNEK. Dr. Tataru Coriolan, Szamostartomány királyi helytartójának kabinetirodájára a következőket hozza az érdekeltek tudomására: A királyi helytartó urat a folyó ügyek elintézése foglalkoztatja és tekintve, hogy a Szamostartományhoz tartozó vármegyékben ellenőrző szemléket tart, a királyi helytartó arra kéri a közönséget, hogy amikor személyes kérések ügyében kihallgatásra jelentkeznek, irásban nyújtsa be a kabinetirodához erre vonatkozó kérését, amely kérés feltünteti a kihallgatás célját és az igényelt elintéztést. Ezeket a kéréseket a királyi helytartó kabinetfőnökei a beiktatás sorrendjében teszik vizsgálat tárgyává. Fontos ügyekben és közérdekű kérdésekben dr. Tataru Coriolan királyi helytartó a közönséget kihallgatásra kizárólag kedden és pénteken délelőtt fogadja 12-1 óra között, míg a hét többi napján csak hivatalos ügyekben munkakihallgatásokra fogadja a különböző hatóságok vezetőit.

### Meghalt Bársony Rózsi édesapja.

Budapesti jelentés szerint Bársony Rózsi, a neves filmszínész édesapja, Bársony Ede 62 éves korában tegnap délután szívbajban meghalt. A halálesetről értesítették a Capri-szigetén tartózkodó Bársony Rózsit.